



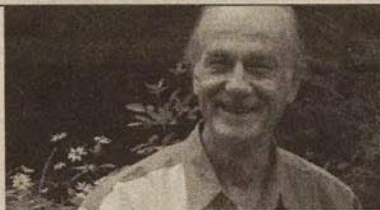
Carmen Dion  
Agent immobilier affilié

## ROYAL LEPAGE

ROYAL LEPAGE VILLAGE NGC  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
FRANCHISÉ INDÉPENDANT  
ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE  
2282, chemin des Hauteurs,  
Saint-Hippolyte  
Tél. : 450 563-5559  
carmendion@royallepagevillage.com  
www.royallepage.ca

# Le Sentier

Le journal communautaire de Saint-Hippolyte • décembre 2002 • Vol. 20 n° 10



NOUVELLE CHRONIQUE  
**Ces mots qui ont de l'âme**  
de Jacques Grand'Maison p.13

### Guignolée de la Fabrique

C'est le samedi 14 décembre que se tient la guignolée annuelle organisée par la Fabrique de Saint-Hippolyte. On pourra remettre des dons en argent et des denrées non-périssables dans le stationnement du IGA, de Bonichoix et du pavillon Roger-Cabana.

Informations: 563-2729 ou 563-2476

### Concert de la guignolée avec la chorale de la paroisse

Le vendredi 6 décembre à 20 h venez à l'église de Saint-Hippolyte, 2261 chemin des Hauteurs. Vous y entendrez des refrains et chants du temps des Fêtes interprétés par La chorale de la paroisse (direction- Bernard Gratton) et La Voix des Hauteurs (direction- Stéphane Rochon). Coût du billet : 10 \$, information : 563-2729. BILLETS EN VENTE À LA QUINCAILLERIE DES HAUTEURS 224-7942

### IMPORTANT

Date de tombée pour l'édition de janvier 2003

Prenez note que tous les communiqués pour le prochain Sentier doivent arrivés au PLUS TARD LE 13 décembre.

Merci



BULLETIN MUNICIPAL  
pages centrales



## Sacha et Sara Chine

Sacha et Sara, sur la plus grande place du monde, la Place Tian'Anmen, la « Place de la Paix Céleste », qui couvre une superficie de 40 hectares.



DENISE MARCOUX

octobre dernier : Sara est allée en Chine avec sa mère et son frère.

Les deux enfants ont été fascinés par la Grande Muraille. L'objectif de cet immense rempart était de lutter contre les invasions des peuplades du Nord deux cents ans avant Jésus-Christ. C'était une ligne de démarcation entre le monde civilisé et le monde barbare : La Grande Muraille est très longue, elle est faite de milliers d'escaliers qu'il faut monter et descendre. Nous n'avons fait que quatre kilomètres mais c'était fatigant et même parfois, assez dangereux. C'est tellement à pic que tu ne vois que le ciel et les montagnes.

Sara et Sacha sont restés à Beijing (Pékin, en chi-

**S**ara Dufour, du lac des Quatorze Îles, ne rêvait pas d'aller à Disneyworld pour son dixième anniversaire. Non, elle rêvait de visiter Beijing, la capitale de l'Empire du Milieu.

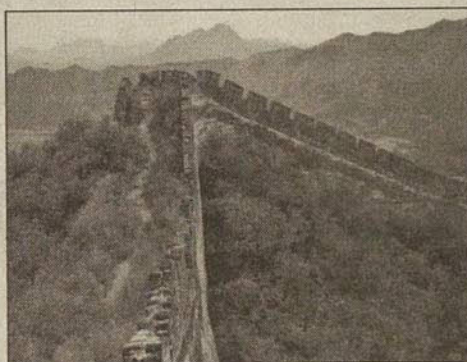
Elle avait envie de voir de ses propres yeux la Grande Muraille, le seul monument humain visible de la lune. Ce rêve s'est réalisé en

nois mandarin) durant une semaine. Ils logeaient dans une auberge de jeunesse. Nous avons assisté à un spectacle acrobatique, visité des marchés publics, nous avons vu des personnes âgées faire du taïchi sur les trottoirs, d'autres gens faire de l'exercice dans les parcs, il y a beaucoup de voitures et surtout

des vélos. Mais la ville est très polluée et ça sent mauvais. C'est difficile aussi de se faire servir dans les restaurants quand on ne parle pas chinois.

Les deux enfants se sont promenés sur la plus grande place du monde, la Place Tian'Anmen, qui a été témoin de grands événements et manifestations : Mao y a proclamé la République Populaire de Chine en octobre 1949 et les étudiants y ont manifesté en 1989. Ils ont aussi visité le Palais d'Été, baptisé « jardin où l'on cultive la concorde » et la Cité Interdite, qui s'étend sur un kilomètre et qui comprend de multiples pavillons et jardins.

Tout comme sa mère, Sara a la passion des voyages. Elle aimerait bien aller au Brésil ou encore en Afrique du Sud. Ce que j'aimerais surtout, c'est aller là où personne n'est encore jamais allé. Voilà un rêve qui a toutes les chances de se réaliser un jour!



La Grande Muraille de Chine s'étend sur 6 700 kilomètres. Elle comprend des milliers de marches de hauteur inégale que l'on doit monter et descendre constamment. Ce n'est pas vraiment une petite promenade!



LOUISE  
BONNEVILLE



GASTON  
BERGERON



NICOLE  
BOUCHER

## Sutton

groupe sutton - laurentides inc.  
courtier immobilier agréé

**3 agents pour  
mieux vous servir.**

Pour VENDRE votre maison,  
**appelez-nous  
dès maintenant.**

Bureau à Saint-Hippolyte 450 563-3737  
(Face à l'église) **OUVERT 7 jours / 7**

Joyeux Noël  
et  
Bonne Année!



# Yvon LANTHIER



**Vous pouvez éviter ça !**



VÉRIFICATION PRÉ-HIVERNALE EN  
**50 POINTS**

• Visibilité

• Batterie

• Électricité

• Moteur

• Direction

• Freins

• Pneus

• Système d'échappement

INSPECTION RECOMMANDÉE  
CAA QUÉBEC

• Refroidissement

• Visibilité

• Général

• Alimentation

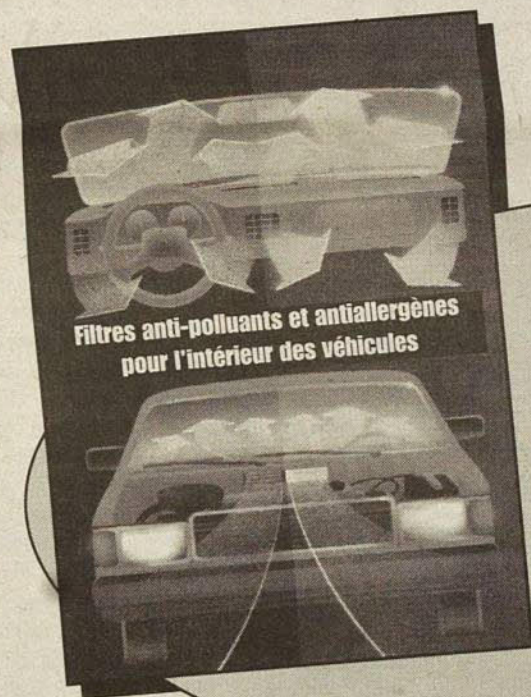
• Etc.

**59<sup>95</sup>**

+ taxes

incluant changement d'huile (max. 5 litres)  
+ filtre et lubrification du châssis

**DANS LES 2 GARAGES**



*Saviez-vous que...*

L'air le plus **POLLUÉ** se trouve **À L'INTÉRIEUR** de votre véhicule!

Faites installer les **FILTRES** antipolluants et antiallergènes

- Facile à vérifier
- Facile à installer

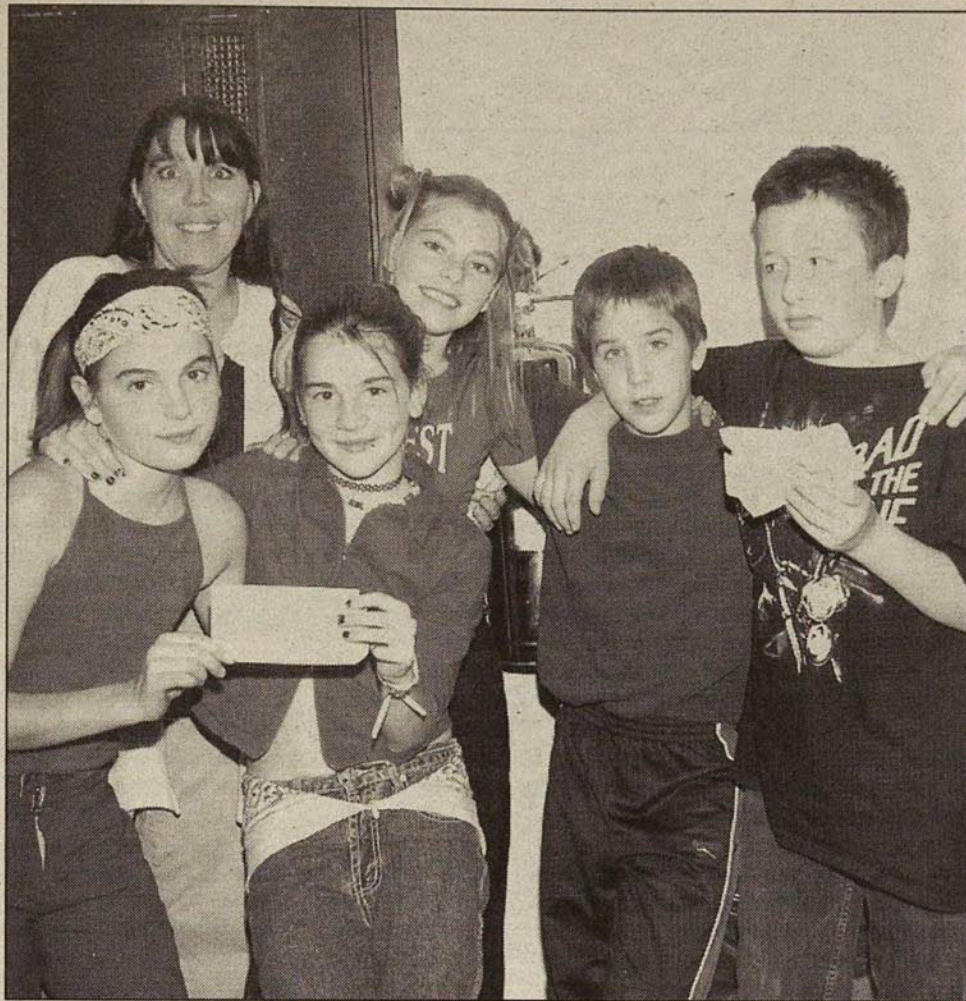
LA MÉCANIQUE SERA FERMÉE À L'ATELIER II DU 21 DÉCEMBRE AU 6 JANVIER

**ATELIER Yvon Lanthier I**  
1010, chemin des Hauteurs  
450 **224-8722**

OUVERT le 23, 27, 28, 29, 30 décembre et le 3 janvier  
FERMÉ les 24, 25 ET 26, 28 et 29, 31 décembre, mercredi 1<sup>er</sup> et 2 janvier 2003  
L'horaire revient à la normale le lundi 6 janvier

**ATELIER Yvon Lanthier II**  
2241, chemin des Hauteurs  
450 **563-1722**

poste d'essence  
24 de 6 h à 18 h • 25, 26 de 12 h à 17 h • 27 de 6 h à 21 h • 28 de 8 h à 20 h •  
29 9 h à 18 h • 30 de 6 h à 21 h • 31 de 6 h à 18 h • 1<sup>er</sup> et 2 janvier de midi à 17 h •  
3 janvier de 6 h à 21 h



## Les gagnants de concours de lipsing

La disco des jeunes du vendredi 1<sup>er</sup> novembre au gymnase de l'école des Hauteurs a permis à 20 jeunes de participer au concours de «lipsing». Les gagnants de cette chaude soirée sont Maxime Pelletier, Émilie Heppell, Fanny Longuépée, Sarah Maltais, et Raphaël Boiteau. On reconnaît la mère de Maxime à l'arrière. PHOTO : YOLANDE BRASSET

## Le village est en deuil!

Denise Marcoux

Vianney Lauzon n'est plus! Ce vieillard heureux, qui aimait autant Saint-Hippolyte que les «créatures», nous a quittés le 18 novembre dernier. Le prêtre qui célébrait la messe lors de ses funérailles ne pouvait trouver de mots plus justes pour décrire Vianney: «C'était un homme de cœur, de conviction et d'engagement. C'était une institution, un monument qui a marqué le village par son entrain et sa bonne humeur». Cette joie de vivre fut également soulignée par la petite Roselyne Clément, qui a rendu un dernier hommage à son parrain: «Je t'admire pour ton humour et ta bonne humeur. Tu garderas toujours une place importante dans mon cœur».

### Vianney et Avila

Né en 1920, Vianney Lauzon a grandi et vécu à Saint-Hippolyte. Fortement engagé dans sa communauté, il a été commissaire d'école, échevin, pro-maire et marguillier. Il s'est beaucoup dévoué comme bénévole auprès des jeunes et dans le sport. Défenseur de la langue française, il souhaitait l'ouverture de Saint-Hippolyte sur le monde. Même si on ne l'écoutait pas toujours, Vianney se donnait la permission de dire sa façon de penser. Toujours avec humour et parfois un brin d'ironie.

Vianney Lauzon n'est plus, tout comme son ami Avila Chartrand, qui nous a quittés également en ce triste mois de novembre. Deux témoins qui ont marqué l'histoire de Saint-Hippolyte ont disparu. Gardons-les dans notre cœur à tout jamais!

## Horaire d'arrivée pour le Noël des Jeunes

Petit rappel aux petits et grands enfants; n'oubliez pas notre Noël des Jeunes, le 15 décembre au Centre éducatif et communautaire Les Hauteurs. Les heures d'accueil sont les suivantes, selon la première lettre du nom de famille :

A et B	de 12 h 30 à 13 h
C et D	de 13 h à 13 h 30
E à K	de 13 h 30 à 14 h
L	de 14 h à 14 h 30
M à P	de 14 h 30 à 15 h
Q à S	de 15 h à 15 h 30
T à Z	de 15 h 30 à 16 h

Les enfants doivent être accompagnés d'au moins un adulte mais, bien sûr, toute la famille est invitée! Venez profiter de ce petit bout d'après-midi magique pour vous mettre dans l'ambiance des Fêtes avec vos jeunes. Cette année, le thème est «Où est le Père Noël?». On vous attend tous impatientement pour nous aider à le retrouver avec l'aide de ses lutins qui seront présents pour ramasser les denrées non périssables destinées aux paniers de Noël. Au plaisir de vous y rencontrer...



Manon Fournier

## PROMUTUEL DEUX-MONTAGNES

Sylvie Labrosse  
Agent en assurance de dommages

3044, boul. Dagenais O., Fabreville, Laval (Québec) H7P 1T6  
Tél. : 450 624-1119 • 1 877 842-3303 • Téléc. : 450 622-2273  
Courriel : sylvielabrosse@assurances.bellnet.ca

L'OFFRE GLOBALE  
ASSURANCE • SÉCURITÉ FINANCIÈRE • SERVICES FINANCIERS

# GRATUIT

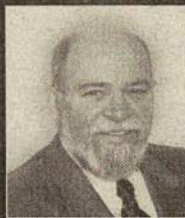
## Estimation de votre propriété



groupe sutton - laurentides inc.  
courtier immobilier agréé



LOUISE  
BONNEVILLE



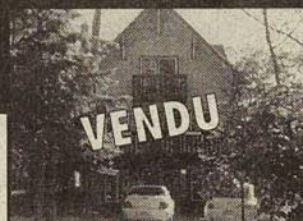
GASTON  
BERGERON



NICOLE  
BOUCHER

## Confiez-nous vos projets...

## Réalisez vos rêves!



ACCÈS AU LAC : Superbe cottage, 3 CAC, 3 SDB, pl. bois, poutres app., belle fenestration, endroit très privé.

Louise Bonneville



MAGNIFIQUE BORD DE L'EAU NAVIGABLE : Plage de sable, cottage 8 pièces, 2 CAC, s-sol fini, comb. lente, garage 339 000\$

Nicole Boucher



BORD DU LAC EN COEUR : Bungalow tout rénové depuis 1990, vendu meublé, grand terrain de 57 892 p.c. gardé à l'état naturel, aucun bateau moteur sur le lac. 119 000 \$

Gaston Bergeron



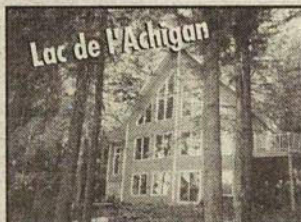
BORD DU LAC DE L'ACHIGAN : Un bijou, construction 1992, superbe plage de sable, orientation sud, terrain plat, garage détaché, propriété moderne, fonctionnelle, aires ouvertes.

Gaston Bergeron



ACCÈS AU LAC DE L'ACHIGAN : Très belle résidence, beaucoup d'espace, fonctionnelle, foyer 2 faces, garage, plancher bois franc, construction 1992, secteur paisible, magnifique terrain de 43 057 p.c. MLS350683.

Gaston Bergeron



MAGNIFIQUE BORD DE L'EAU : Navigable, construction neuve sur 3 niveaux, bachelor avec porte communicante au niveau du lac. MLS350344 389 000 \$

Nicole Boucher



SITE PAISIBLE : Chaleureux cottage situé dans un secteur sécuritaire (cul-de-sac), 3 CAC, même niveau, pl. bois rez-de-chaussée et étage, cuisine très fonctionnelle, plusieurs incls.

Louise Bonneville

450 563-3737 Bureau à Saint-Hippolyte (Face à l'église) OUVERT 7 jours / 7 450 563-3737

## EAUsez agir!

Françoise Le Guen

Le conseil régional de l'environnement des Laurentides (CRELA) présentait son programme d'actions « EAUsez agir! » le 13 novembre dernier à l'auberge du lac Morency de Saint-Hippolyte. L'an 2003 sera l'Année internationale de l'eau douce. L'assemblée générale des Nations Unies « souhaite ainsi améliorer la prise de conscience de l'importance de l'utilisation durable, de la gestion et de la protection de l'eau douce ». C'est dans ce contexte que le CRELA vise à impliquer tant les institutions que la population dans la préservation de cette ressource sur laquelle repose une grande partie de l'économie de la région des Laurentides.

Dans son message dans le cadre de cette conférence de presse, le ministre Boisclair, encourage et félicite le CRELA pour son leadership. Il rappelle que « L'Année internationale de l'eau douce est une occasion exceptionnelle pour lancer ici, comme ailleurs dans le monde, des projets qui contribueront à la protection de cette précieuse ressource ou en assurer une gestion dans une perspective de développement durable. L'eau n'est pas une ressource comme les autres. Elle est indispensable à la vie. C'est un élément unique, qui ne peut être remplacé par aucun autre. »

### Les actions

Le CRELA a déjà fait connaître la gestion par bassin versant dans les Laurentides, par des ateliers et, cet été, un kiosque itinérant « EAUsement avec les bassins versants ». Un comité provisoire du bassin de



Les représentants du comité provisoire du bassin versant de la rivière du Nord le 13 novembre 2002 et Jacques Ruelland, président du CRELA

PHOTO : NICOLE CHAUVIN

la rivière du Nord s'est formé depuis et se réunissait pour la première fois le 13 novembre dernier. Sa fonction est de faciliter et d'accélérer une gestion plus durable de l'eau contenue dans le territoire qui draine la rivière du Nord. Il faut noter que pour le succès de gestion, tous les acteurs du milieu doivent être impliqués et consultés dans le processus. Rap-

pelons que la rivière du Nord fait partie des 33 cours d'eau ou plan d'eau retenus comme prioritaires par le gouvernement.

### Bassin de la rivière Rouge

Divers intervenants du milieu travaillent également pour que le bassin de la rivière Rouge soit classé

comme un bassin prioritaire par le ministère de l'environnement du Québec, compte tenu surtout des énormes pressions exercées en particulier sur le secteur de la rivière du Diable par le développement du secteur de Tremblant. Le CRELA souligne la contribution particulière du maire de Nomingue Rossaire Sénécal qui mobilise sa région. Le CRELA espère que le comité de gestion du bassin versant de la Rouge soit lancé en 2003.

### Les berges

Le CRELA propose également une formation de renaturalisation des berges comprenant un volet théorique ainsi qu'une application pratique de plantation sur les rives. Ce projet se réalisera cet été, en collaboration avec des municipalités de la MRC des Laurentides.

### Le concours Écol'eaurentides

Ce concours veut reconnaître toutes les initiatives voulant améliorer ou protéger l'eau des Laurentides. Il est destiné aux municipalités, institutions, entreprises, OBNI, écoles et individus. Le concours comporte aussi un volet pour les écoliers des 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années : *Je dessine l'eau que j'aime*. Les personnes intéressées peuvent soumettre leur candidature jusqu'au 22 mars, Journée mondiale de l'eau. Les projets primés seront dévoilés lors de l'activité de clôture en automne 2003. La journée et la semaine précédant le 22 mars, le CRELA prépare des capsules d'information « EAUsez savoir! » visant à sensibiliser sur différents sujets qui traitent de nos lacs et nos rivières. EAUsez Agir! Pour information : 450 565-2987

## En bref

Société Alzheimer  
LAURENTIDES

### Rencontres de soutien et d'information sur la maladie d'Alzheimer

Les parents et amis qui s'occupent d'un proche atteint de la maladie d'Alzheimer peuvent venir chercher du soutien, de l'information et à échanger avec Johanne Latulippe. Les rencontres ont lieu à la Résidence Lucien G. Rolland au 175, rue Durand, Saint-Jérôme et le Café-échange pour les familles et proches, le 5 décembre prochain de 13 h à 15 h 30.

Halte-répit pour la personne atteinte, le 5 décembre prochain de 10 h à 15 h. Confirmer la participation de la personne atteinte à notre bureau. Le coût du dîner est de 3,50 \$. Des rencontres individuelles ou familiales dans votre milieu sont possibles sur rendez-vous. Toutes ces rencontres sont gratuites. Renseignements : Société Alzheimer des Laurentides. Sans frais 1 800 978-7881. Courriel : salaurentides@bellnet.ca



### Cercle de fermières de Saint-Hippolyte

Nous avons toujours portes ouvertes le lundi de 10 h à 15 h. Nous sommes présentement en période de recrutement. Huit

femmes se sont ajoutées au groupe, nous en sommes très fières. Pour info : Denise au 563-5685 ou la présidente Denise au 224-5217.



### Club de l'Âge d'Or

N'oubliez pas le souper le 7 décembre 2002. Veuillez noter que les activités à la Communale finiront le 11 décembre et reprendront le 15 janvier. tous les hippolytois de la part du Club de l'Âge d'Or. Nous désirons souhaiter un Joyeux Noël à tous les membres et à tous les Hippolytois(es) de la part du Club de l'Âge d'Or St-Hippolyte.



M<sup>re</sup> Joanne Duplantie  
LL.B. D.D.N.

Notaire  
Conseiller juridique

7 JOURS ET 7 SOIRS  
À MON BUREAU  
OU À VOTRE DOMICILE

138, rue Desjardins, lac des 14-Iles  
Saint-Hippolyte • Tél./Fax : 450 224-9260  
courriel : jodupla@notarius.net



Monique Guay

Députée de Laurentides



4 000 copies

## Le Sentier

C.P. 135, Saint-Hippolyte(QC) J8A 3P5

Ce journal communautaire est une réalisation d'une équipe de touche-à-tout en constante évolution. Nous n'avons d'autre but que d'améliorer la qualité de vie à Saint-Hippolyte, en commençant par la nôtre!

Ainsi, administration, rédaction, correction, choix des textes et photographies de ce numéro du Sentier sont l'œuvre de Thérèse Labrosse, Nicole Chauvin, Marielle Lefebvre, Jean-Pierre Fabien, Michèle Châteauvert, Diane Couët, Marie-Paule Desbiens, Pierrette Asselin, Denise Marcoux, Françoise Le Guen, Yves Charbonneau et Marc-André Pigeon.

Vous pouvez envoyer vos articles, communiqués et photos au journal Le Sentier, C.P. 135, Saint-Hippolyte J8A 3P5. Par courrier électronique : journal.lesentier@videotron.ca.

Les textes signés devront arriver avant le 15 de chaque mois. Afin que nous puissions vous retourner vos photos, inscrivez-y à l'endos vos nom, adresse et numéro de téléphone.

AMECO

Les textes du *bulletin municipal* situés au centre du journal et les textes identifiés par le logo de Saint-Hippolyte sont sous l'entière responsabilité de la Municipalité.

To our English citizens, your comments and texts are welcome.

Toute reproduction d'annonces publicitaires paraissant dans Le Sentier et réalisées par les concepteurs publicitaires de ce journal est formellement interdite, que ce soit d'une façon intégrale, partielle ou déguisée.

**COORDONNATRICE**  
Nicole Chauvin 563-1975  
télécopieur 563-1059  
courriel journal.lesentier@videotron.ca

**PUBLICITÉS**  
Michèle Châteauvert 563-4104  
Thérèse Labrosse 563-2038

**PETITES ANNONCES**  
Thérèse Labrosse 563-2038  
Marielle Lefebvre 563-2401

**DISTRIBUTION**  
Thérèse Labrosse 563-2038  
Abonnement annuel à l'extérieur de Saint-Hippolyte 20 \$

**INTERNET** <http://www.inter-actif.qc.ca/le-sentier>  
**IMPRESSION** HEBDO-LITHO

Dépot légal Bibliothèque nationale du Québec.

2<sup>e</sup> trimestre 1983

Le Sentier reçoit l'appui du ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Distribution  
Assise  
AVDA  
membre 2000



Steve Reid  
comptable agréé

95, 305<sup>e</sup> Avenue, Saint-Hippolyte  
250, rue Parent, Saint-Jérôme

téléphone: 450 436-1616  
steve.reid@sreid.net

### Un désir secret pour l'écriture journalistique?

Du temps libre à donner?  
Vous avez votre place au journal.

Communiquez avec : Nicole Chauvin 563-1975  
ou Michèle Châteauvert 563-4104



De gauche à droite Yves St-Onge, maire, Danièle Paquette, vice-présidente de Montagne Art, Hélène Noël Watier, conseillère municipale, Marc-André Pigeon, président sortant, François Soucy président et Louise Bernier directrice. Cette dernière recevait au nom de François Péloquin le porte-document offert.

PHOTO NICOLE CHAUVIN

## Des porte-documents identifiés à Montagne Art

Le 24 novembre dernier, les membres du conseil d'administration de Montagne Art, monsieur Yves St-Onge, maire et les bénévoles au nombre de 38 étaient conviés à un brunch des plus délicieux à l'Auberge Morency. Des porte-documents au logo de Montagne Art furent remis à Yves St-Onge, à la conseillère Hélène Noël Watier, élue sur le conseil d'administration et à François Péloquin, directeur des opérations de l'Auberge Morency pour sa précieuse commandite au fil des ans. Monsieur Péloquin est un fidèle supporteur de l'exposition annuelle.

Dans le but de financer la prochaine exposition, des tasses «Thermos» grand format identifiées à l'exposition sont en vente actuellement. Elles sont disponibles au coût de 18 \$ au comptoir de la municipalité.

Lise Gendron

## La cuisine collective

### Un projet initié en collaboration avec la Maison Pause-Parent et la municipalité de Saint-Hippolyte

Une cuisine collective c'est un groupe de quatre ou cinq personnes qui mettent en commun leur temps, leur argent et leurs compétences pour confectionner des plats cuisinés sains, appétissants et économiques qu'elles rapportent à la maison.

Les participant(e)s planifient ensemble des recettes, dressent une liste d'épicerie et effectuent les achats. Ensuite, ils concoctent collectivement leurs mets.

Généralement, la contribution est d'environ un dollar par portion.

Le tout se fait dans une démarche assaisonnée de fierté, de dignité, de prise en charge et d'humour.

#### Qui peut participer à la cuisine collective?

Dans un premier temps la cuisine collective sera accessible à tous les parents qui ont des enfants entre zéro et douze ans.

#### Quand?

Un vendredi sur deux à partir du 17 janvier 2003 de 8 h 30 à 16 h.

#### Où?

Au Pavillon Roger-Cabana, 2060, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte

Les cuisines collectives sont plus que de bons repas...

Elles permettent de :

- Briser l'isolement
- Construire la confiance en soi
- Encourager les initiatives
- Valoriser l'autonomie et la prise en charge
- Acquérir et partager des connaissances
- Expérimenter des projets de travail
- Construire un réseau d'entraide
- Etc.

Pour vous inscrire contactez Lyne Raymond à la Maison Pause-Parent au 450 565-0015, les 7 et le 8 janvier 2003 entre 9 h et 16 h.



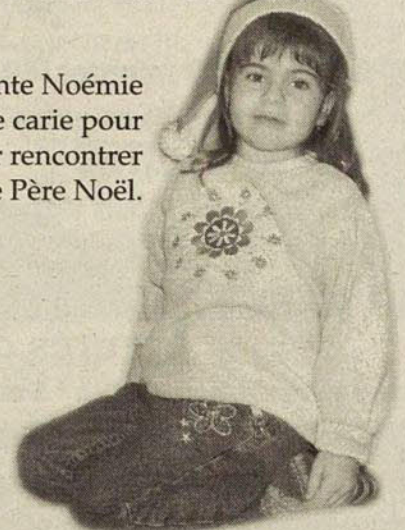
Rangée du haut : Julie, France, Johane.  
Rangée du bas Claire, Josée, Andrée, Claudine et Marylène.

*L'équipe de la clinique dentaire Saint-Hippolyte profite de ce moment de réjouissances pour souhaiter à toute sa clientèle un joyeux temps des fêtes.*

*Amusez-vous et surtout revenez nous faire de beaux sourires!!!*

*Joyeux Noël et Bonne année à tous!*

La jeune patiente Noémie Dunn n'a pas de carie pour aller rencontrer le Père Noël.



Pour la période des fêtes la clinique sera ouverte :

Lundi 23 décembre 2002 de 8 h 30 à 16 h 30

Vendredi 27 décembre de 8 h 30 à 17 h

Lundi 30 décembre 2002 de 8 h 30 à 16 h 30

Vendredi 3 janvier 2003 de 8 h 30 à 17 h

Dès le 6 janvier 2003 la clinique reprendra l'horaire régulier

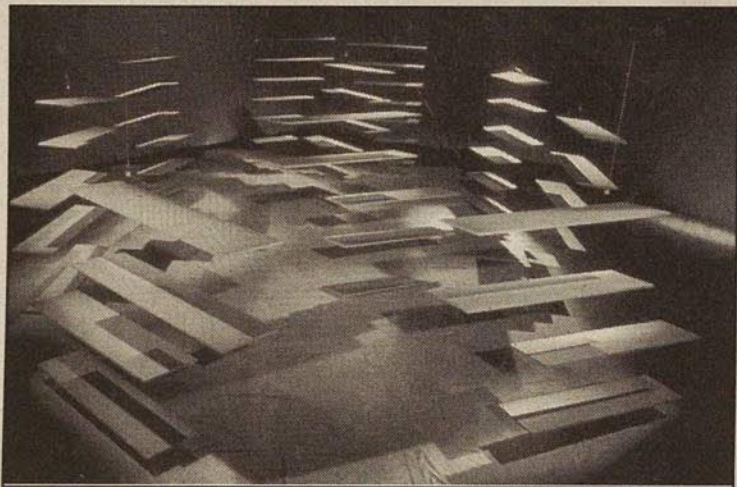
CLINIQUE DENTAIRE SAINT-HIPPOLYTE

973 A, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte 450 224-8241

## Angoisse du mouvement

Du 10 novembre 2002 au 26 janvier 2003, le Centre d'exposition présente : « Architecturer le temps », un survol des dix dernières années du travail installatif de l'artiste Joëlle Morosoli. Ses installations mettent en scène des formes mouvantes d'où se dégage une étonnante trame émotive avec des projections singulières de clairs-obscur.

L'œuvre. Quand Joëlle Morosoli conçoit une œuvre c'est à partir de matériaux comme le bois, l'aluminium, le tissu mais aussi et surtout avec le mouvement. Les œuvres de Morosoli sont continuellement en mouvement : des tiges s'entrecroisent, des formes s'élèvent de bas en haut, des jeux de ficelles s'entrelacent, les murs se lézardent. Morosoli affirme : « Le mouvement renvoie à l'inconscient par son va-et-vient constant qui symbolise l'énergie que déploie l'individu pour refouler ses pulsions qui cherchent sans cesse à resurgir. »



Cité engloutie, 1993, toile, gatorfoam, mécanisme, moteur, 9 x 6 x 3 m

Joëlle Morosoli. Née à Strasbourg en France, Morosoli vit et travaille à Montréal. Au printemps 2002, elle participe, par concours international, à un projet de parc de sculptures sur le Canal de la Thielle en Suisse. Depuis 25 ans, Joëlle Morosoli expérimente des concepts cinétiques et est invitée à les exposer dans de nombreuses institutions muséales au Québec, au Canada et en France.

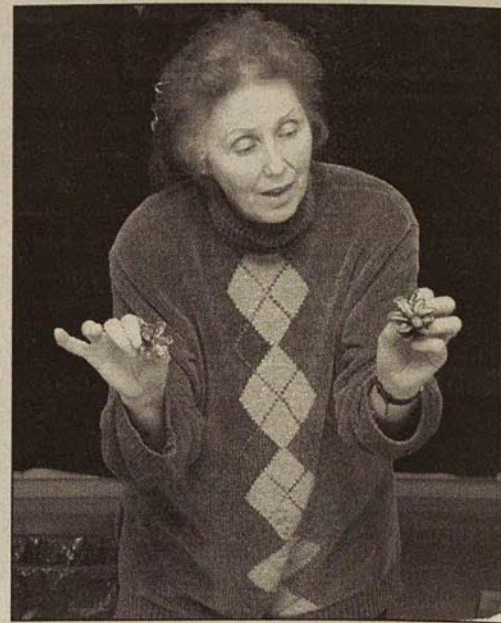
L'entrée est libre au Centre d'exposition du Vieux-Palais qui ouvre ses portes du mardi au vendredi de 12 h à 17 h, le samedi de 9 h à 17 h et le dimanche de 12 h à 17 h. Il est situé au 185, rue du Palais à Saint-Jérôme. On peut obtenir plus d'informations en composant le 450 432-7171 ou en consultant le site Internet au [www.laurentides.net/cevp](http://www.laurentides.net/cevp).

## Odeurs et essences de plantes indigènes!

Le Comité culturel de Saint-Hippolyte nous offre une conférencière brillante et enthousiaste en guise de cadeau de Noël : Nicole Ardouin. Elle créait devant nous toutes sortes de décorations à base de conifères, de cônes de toutes formes et de plantes indigènes séchées. Elle nous a appris à créer un centre de table illuminé en quelques minutes! Sa couronne de Noël est garnie de quatre essences de conifères dont les tiges fraîches embaument l'entrée de la maison pour recevoir nos invités. Des petits anges argentés, des couronnes pour garnir les cadeaux, des fagots décoratifs et sapins miniatures, tout y était pour nous aider à confectionner nos décorations selon nos propres goûts en utilisant les produits de la nature qui nous entoure! Plusieurs personnes chanceuses ont gagné les pièces produites au cours de cette soirée qui fut un doux préambule à la période des Fêtes.

Nicole Ardouin se dit hortultrice amateur, mais très avertie. Son jardin de Nominique est réputé et peut être visité sur rendez-vous seulement : 819 278-0768.

Jeanne des Aulniers



## Programme d'études à l'étranger... une merveilleuse façon d'apprendre

Les programmes internationaux d'échanges d'étudiants (ASSE) sont de plus en plus recherchés par une clientèle recrutée parmi nos jeunes finissants du niveau 5 secondaire. Ces programmes offrent une possibilité de vivre quelque chose de vraiment différent pour les jeunes. Ils pourront perfectionner leurs connaissances, apprendre à communiquer couramment en utilisant une deuxième ou troisième langue, cohabiter et ÉCHANGER avec une nouvelle famille et accepter de nouvelles coutumes

dians du Québec ont déjà fait l'expérience, pourquoi pas vous?

### Les critères d'admissibilité

- Être âgés de 16 à 18 ans,
  - Avoir un bon rendement scolaire (pas moins de 75% de moyenne générale durant les 2 dernières années scolaires),
  - Avoir une bonne santé,
  - Fournir de bonnes références personnelles,
  - Posséder une détermination à vouloir réussir.
- Pour plus de renseignements et/ou rencontrer la personne ressource de votre région, communiquez sans tarder avec Pierre Constantin au 450 623-6418 ou avec le bureau canadien au 1 800 361-3214. Visitez notre site web à [WWW.ASSE.COM](http://WWW.ASSE.COM)

### Une expérience fascinante!

ASSE est un organisme de service public sans but lucratif qui offre aux jeunes un choix de 32 pays pour des programmes annuels ainsi que des séjours linguistiques de quatre semaines et des séjours en famille de six semaines en été. Des centaines d'étu-

# Studio BRONZAGE plus

2<sup>e</sup> succursale à Sainte-Adèle

OH! OH! OH!

Achetez 300 minutes/65 \$  
et obtenez 30 minutes  
GRATUITES

Achetez 200 minutes/49 \$  
et obtenez 20 minutes  
GRATUITES

En plus recevez :  
1 gel hydratant  
GRATUIT  
Pour un bronzage  
efficace,  
Pensez à nous!

### Heures d'ouverture

Lundi au vendredi : 9 h à 20 h • Samedi : 9 h à 17 h • Dimanche : 11 h à 16 h

970 boul. Ste-Adèle • 450 229-9349

262 rue Principale #34, Saint-Sauveur • 450 227-2770

### Alimentation St-Onge inc.

972, chemin des Hauteurs  
Yves St-Onge Saint-Hippolyte  
Propriétaire Tél.: 224-5179



**EXCAVATION SERGE GINGRAS INC.**  
COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL • INDUSTRIEL  
EXCAVATION GÉNÉRALE  
VENTE & INSTALLATION  
FOSSES SEPTIQUES  
450 563-3225  
6, rue Marcel, Saint-Hippolyte  
[www.Optilog.com/SERGE\\_GINGRAS](http://www.Optilog.com/SERGE_GINGRAS)

**LES EXCAVATIONS MARTIN ST-LOUIS**  
Spécialité : Fosses septiques  
Travaux de génie civil  
Transport de pierre et sable  
Démolition  
Égouts et coupe d'eau  
Pelle hydraulique,  
Pépine, Bull  
56, 386<sup>e</sup> Avenue  
Saint-Hippolyte  
Gilbert Richer  
Bur. : 450 563-2168  
Rés. : 450 438-7416

**SANI-FOSSÉS**  
Service suivi  
par ordinateur  
Vidange de fosses septiques  
Aussi/also:  
- Camion « Vacuum »  
- Truck  
- Nettoyage d'égouts /  
- Man Hole Cleaning  
- Pompes / Succion  
- Trappes à graisse /  
- Grease Trapp  
- Puits de surface /  
- Surface Well  
- Résidentiel et  
- Commercial  
Rocky Colangelo 563-4341

### Christiane Raymond NOTAIRE Conseiller juridique

2282, chemin des Hauteurs, bureau 4  
Saint-Hippolyte (Québec) J8A 3C5  
450 563-5000 - 514 708-0797  
Télécopieur : 450 563-5713

**Clinique Médicale  
Saint-Hippolyte**  
Médecine générale  
Physiothérapie/Ostéopathie  
Acupuncture  
Soins des pieds  
Diététique  
973 B, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte (QC)  
tél. : 450 224-8271 • téléc. : 450 224-1985



## Des nouvelles de la paroisse

### Tournant en éducation religieuse et dans l'Église

À la suite de l'adoption de la loi 118 sur l'instruction publique, l'école ne dispense plus d'animation pastorale. De même, la clause nonobstant permettant l'enseignement religieux catholique ou protestant prend fin en 2005. Par contre, l'école offre une animation à la vie spirituelle et à l'engagement communautaire qui s'adresse à tous les jeunes peu importe leur religion.

Alors l'école n'étant plus le lieu d'éducation de la foi catholique, les parents doivent faire appel à leur paroisse pour obtenir les services pastoraux et religieux.

Dans ce tournant, c'est donc la responsabilité de l'Église d'évangéliser et d'offrir des parcours catéchistiques pour les jeunes et les adultes de tous âges qui désirent se donner des fondements solides de la foi chrétienne ou tout simplement pour la faire grandir.

Pour relever ce défi, la paroisse vous offre des parcours catéchistiques qui s'inscrivent dans le temps et qui peuvent inclure la préparation aux sacrements d'initiation (baptême, pardon, eucharistie et confirmation). Téléphonez à votre paroisse au 563-2729 pour vous informer et pour vous inscrire.

### Grâce au club Optimiste

### Dictionnaires rajeunis pour les élèves de l'école Frenette

Le mois dernier, le Club a fait un don de dictionnaires neufs à l'école secondaire Frenette par l'intermédiaire d'un de ses professeurs, Brigitte Pilon.

#### Édition de l'année 1976

Les dictionnaires que possède présentement l'école Frenette sont en majorité désuets et datent de 1976. Plusieurs jeunes de Saint-Hippolyte fréquentent cette

école et ce n'était pas un luxe. Mais ce don de six dictionnaires est minime considérant les besoins alors si vous aviez des dictionnaires plus récents à donner, n'hésitez pas, contactez-moi au 563-1574 et je me ferai un plaisir de leur faire parvenir.

Félicitations à tous les élèves de l'école des Hauteurs qui ont participé au concours de dessins pour le bulletin du Club. Que de talents à Saint-Hippolyte!

## Horaire pour les célébrations du temps des Fêtes

### À l'église de Saint-Hippolyte

14 décembre 17 h  
Messe avec célébration du pardon

24 décembre 19 h  
Noël en pyjama pour les enfants de moins de 5 ans - crèche vivante. Liturgie de la parole 20 h  
Messe de Noël avec la chorale de la paroisse - crèche vivante 22 h  
Messe de Noël avec le chorale de la paroisse 24 h  
Messe de minuit avec la chorale de la paroisse

25 décembre 11 h  
Messe du jour

1<sup>er</sup> janvier 11 h  
Messe du jour

### À la chapelle Sainte-Anne

16 décembre 9 h  
Célébration du pardon

24 décembre 20 h  
Messe de Noël 22 h

Messe de Noël

1<sup>er</sup> janvier 10 h  
Messe du jour

### À la chapelle Saint-Albert

24 décembre 22 h  
Messe de Noël

31 décembre 22 h  
Messe du jour

### À la chapelle Notre-Dame des Quatorze Îles

24 décembre 20 h  
Messe de Noël



# MATÉRIOS

## SUPER VENTE DÉCO-NOËL

Jusqu'au 24 décembre 2002

### Décorations de Noël

- Arbres de Noël
- Jeux de lumières
- Couronnes
- Guirlandes



ARBRE DE NOËL  
AVEC FIBRE OPTIQUE

- 48"
- Rég.: 49,99\$
- SA40162

# 39<sup>98</sup>\$

**En exclusivité**

Visitez  
notre  
Boutique  
haut de  
gamme:  
Poupées, anges  
et décorations  
de Noël  
de collection

## Spécialiste en matériaux de construction et de rénovation

### 2159, boul. LABELLE SAINT-JÉRÔME (LAFONTAINE)

Sortie 45 de l'autoroute 15

### (450) 438-3577

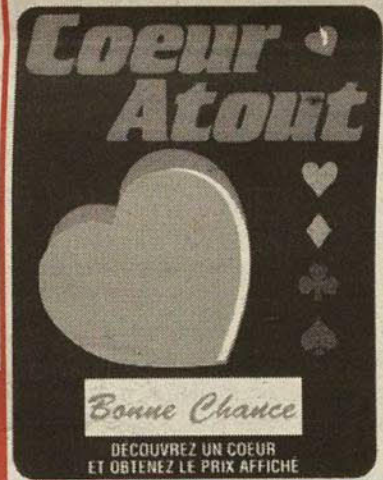


Nourriture et accessoires pour animaux

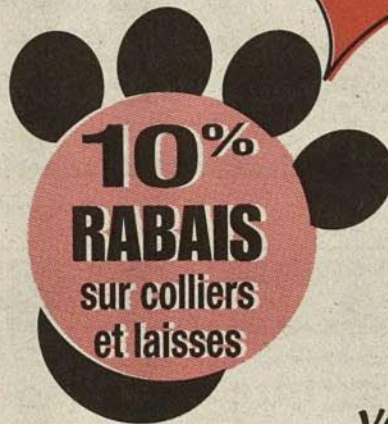
Avec achat de  
**15\$**  
minimum

Découvrez  
un coeur et  
obtenez  
un rabais  
de 10%  
sur votre  
prochaine  
facture.

Venez GRATTER



Participez au tirage le 28 décembre 2002.



Pronature 26 GR. RACE

**SPÉCIAL**  
20 kg  
au prix du 15 kg  
**32<sup>99</sup>\$**



jusqu'à épuisement de la marchandise

**Vous servir est un plaisir !**

Chantal Daigneault, propriétaire

1000, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte

224-7797



Quelques artisans des 30 ans du Ski-se-Dit : (accroupis) Brigitte Morin, Claude Savard, Jeannine Savard, (debout) Françoise Gilbert, Benoit Masson, Catherine Baicoianu, Monique D. Leguerrier et Guy Leduc.

PHOTO : JEAN-PATRICE DESJARDINS

## Des aînés costumés du club de l'Âge d'or

Lors de notre souper du 2 novembre nous avons fêté l'Halloween; plus d'une cinquantaine de personnes étaient costumées. Il était très difficile de choisir les gagnants, le conseil a donc décidé de donner des billets à toutes les personnes costumées et 10 prix de 20 \$ chacun ont été tirés au hasard. La salle était décorée de citrouilles aux couleurs de l'Halloween, orange et noir.

## Musikus Vivace et Au grand air en concert

Une œuvre inédite «Missa Canadiense» du compositeur Jorge Gomez Labrana sera présentée le 14 décembre à 20 h à l'église St-François Xavier de Prévost. Ce concert célèbre le 10<sup>e</sup> anniversaire de la chorale Musikus Vivace et le début des festivités du 30<sup>e</sup> anniversaire de Prévost. La chorale de Musikus Vivace sera accompagnée de celle d'Au grand air de l'école Champ Fleuri dirigée par Louis Monette. Le concert sera présenté sous la direction de Johanne Ross. Le prix des billets en pré-vente sont à 18 \$. Pour de l'information supplémentaire 436-3037

## COIN PHOTO

La nature est belle, elle nous joue quelquefois des tours!

## Guirlandes de neige

N'hésitez pas à nous envoyer vos trouvailles photographiques par courriel à [journal.lesentier@videotron.ca](mailto:journal.lesentier@videotron.ca) ou par la poste au journal Le Sentier, C.P. 135, Saint-Hippolyte (QC), J8A 3P5

photo de Michèle Châteauvert

## Le journal communautaire Ski-se-dit fête ses trente ans

Françoise Le Guen

Le samedi 9 novembre dernier, le journal communautaire de Val-David fêtait ses trente ans à la Maison du village. Dans l'atmosphère culturelle du centre d'exposition l'équipe d'aujourd'hui retrouvait avec émotions les fondateurs du début, les artisans de l'histoire du journal. Bref tous ceux qui ont cru en lui et qui ont dépensé sans compter pour faire du SKI-SE-DIT un outil d'expression de sensibilisation et d'information pour sa communauté. Ce 5 à 7rassemblait la joyeuse expression des Val-Davidois et des mordus de la presse communautaire. Rencontre de passionnés qui ont su donner temps, créativité, énergie pour faire du plus vieux journal communautaire du Québec un journal de qualité.

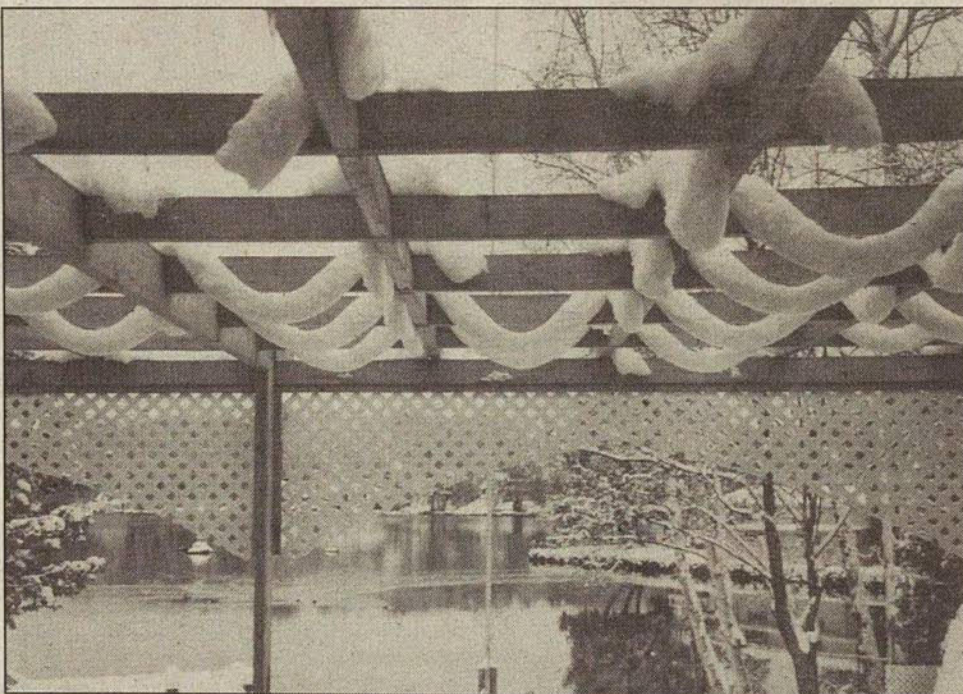
### Un peu d'histoire

Trente années de vie et d'histoire d'une communauté. Celle du SKI-SE-DIT débute en 1972 à l'initiative du club de ski du Mont-Plante qui décide de publier un feuillet promotionnel afin de ramasser des fonds pour les jeunes compétiteurs du club. En 1974, le

journal prend la forme d'un tabloïd, continue d'évoluer, puis prend une tangente culturelle en 1980. En 1983 le journal perd la moitié de la subvention de la municipalité et vit des difficultés financières. Cette même année il rejoint l'Association des médias écrits communautaires du Québec, l'AMECQ. Son histoire continue. Dès janvier 1984, le journal affiche une nouvelle maquette, aère sa première page, impose davantage son logo. Tourné vers les intérêts fondamentaux des Val-Davidois le SKI-SE-DIT s'annonce clairement de 1991 à 1993 comme Journal culturel et communautaire.

L'année 2000 le SKI-SE-DIT renouvelle encore sa maquette, accueille de nouveaux collaborateurs et présente de nouvelles rubriques... Et récolte le prix du « meilleur article d'opinion » et celui du « Journal communautaire de l'année 1999-2000 » décerné par l'AMECQ. Une consécration.

2002, le journal fête son trentième, le fruit du travail et de la persévérance de tous ses artisans. Longue vie au SKI-SE-DIT et à la presse communautaire!



## Cuisez avec BONICHOIX

### Le temps des Fêtes

Les célébrations de Noël et du Nouvel An sont déjà à nos portes, et tous prépareront avec soin le repas partagé en famille. Pour que ce moment soit mémorable votre marchand Bonichoix vous propose le rôti de dinde farci, canneberges et porto. Ce mets peut être préparé avec de la viande blanche ou un mélange de viande blanche et brune. Cette pièce entièrement désossée et prélevée à partir de dinde fraîche sera facile à préparer et surtout rapide à servir, ce qui vous permettra de passer plus de temps auprès de vos invités. Il sera aussi possible de vous procurer le rôti de dinde nature, sans la farce.

Pour les amateurs de gibier nous aurons pour vous : faisán, perdrix, pintade, lièvre d'Amérique, cerf, ect. Il est cependant préférable de faire vos réservations à l'avance.

L'équipe de votre Bonichoix profite de l'occasion pour vous remercier de votre fidélité et nous vous souhaitons de très Joyeuses Fêtes.

Rôti de dinde canneberges et porto : 5,99\$ \$/ lb  
viande blanche 13,21 \$/ kg

AGENCE SAQ  
VINS SAQ  
ET SPIRITUEUX

MARCHÉ SAINT-HIPPOLYTE INC

HEURES D'AFFAIRES  
DIMANCHE À JEUDI : 7 H À 21 H  
VENDREDI À SAMEDI : 7 H À 22 H

563-2145  
2280, chemin des Hauteurs  
au coeur du village

## FAMILI-PRIX

Cosmétiques - Homéopathie  
Vente et location de béquilles  
Agence de timbres  
- Photocopie  
- Service de télécopieur Serge Maillé, pharmacien

65 ans et plus 10 % tous les jours  
(excepté sur spéciaux)



973, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte 224-2956

## CLINIQUE DENTAIRE SAINT-HIPPOLYTE

D<sup>RE</sup> France Lafontaine, d.m.d.  
Chirurgien-dentiste  
973 A, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte  
tél. : 450 224-8241

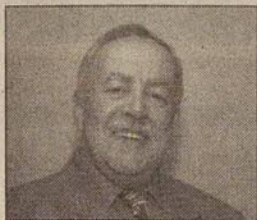
## Claude Cousineau Député de Bertrand

Adjoint parlementaire  
à la Vice-première ministre  
Ministre d'État  
à l'Économie et aux Finances

197, rue Principale,  
bureau 101  
Sainte-Agathe-des Monts(QC)  
Téléphone : 819 321-1676  
Télécopieur : 819 321-1680



ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC



Maurice Cousineau



Bruno Laroche



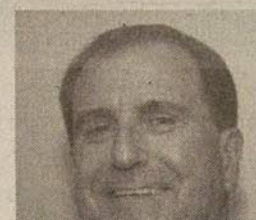
Denis Lemay



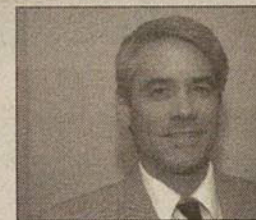
Hélène Noël Watier



Gilles Beauregard



Yves St-Onge, maire



Serge Alarie

# Bulletin municipal

Volume 1 n° 7, décembre 2002

## Les fêtes : la saison du recyclage!

On le sait trop bien : le temps des fêtes nous porte à consommer. Les cadeaux circulent à flots, tous mieux emballés les uns que les autres. Quel meilleur moment pour se mettre au recyclage, si ce n'est déjà fait!

Boîtes de carton, papiers d'emballage, cartes de vœux, tout cela vous laissera de précieux souvenirs. Toutefois, grâce à la magie du recyclage, cela pourrait aussi contribuer à sauver de nombreux arbres et, conséquemment, à laisser mieux respirer la planète.

Raison de plus pour faire des mois de décembre et de janvier la saison officielle du recyclage. Rappelons que la cueillette des matières recyclables s'effectue toujours les premier et troisième mercredis de chaque mois, à la grandeur du territoire hippolytois. À ce propos, précisons toutefois que la cueillette normalement prévue pour le mercredi 1<sup>er</sup> janvier se tiendra plutôt le jeudi 2 janvier. Préparez vos bacs bleus!

### Prochains rendez-vous

En ce début d'hiver précocé, certaines réalités seront assurément au rendez-vous: le froid, la neige et... l'adoption du budget 2003! Dans cet esprit, le mois de décembre nous convie non pas à un, mais à deux rendez-vous à la Communale. D'abord, il y aura celui du jeudi 12 décembre, pour la prochaine assemblée ordinaire du conseil municipal. Mais ensuite, il y aura également celui du 19 décembre, une assemblée extraordinaire au cours de laquelle nos élus adopteront le budget 2003 de la Municipalité.

Les deux assemblées débiteront à 19 h 30. Pour y assister, il suffit de se présenter à la Communale, située au 2253, chemin des Hauteurs (entrez par le stationnement, à l'arrière de l'édifice).

## Les quais Du flottement dans ce dossier!

Malgré le retour de la saison froide, il ne se passe pas une assemblée du conseil sans qu'on parle du dossier des quais, où il semble rester un certain flottement. Les citoyens, craignant de revivre les problèmes de cet été, cherchent désespérément une planche de salut!

D'entrée de jeu, soulignons que l'absence apparente de résultats concrets ne signifie aucunement que personne ne s'occupe du dossier, bien au contraire. Au conseil municipal comme au Service d'urbanisme, on multiplie les efforts pour trouver des solutions permanentes au problème des quais hors normes.

Parmi ces démarches, on s'est notamment tourné vers le ministre André Boisclair. Pour toute réponse, celui-ci a suggéré à la Municipalité, par lettre, d'acheter du ministère de l'Environnement du Québec tous les droits de passage entourant nos lacs, une solution qui risque d'être coûteuse mais que l'on étudie néanmoins en caucus. On pourrait alors mieux contrôler les quais n'appartenant pas à des propriétaires riverains.

De son côté, le directeur général, Robert Bouchard, s'est adressé à la Fédération québécoise des municipalités pour tenter d'obtenir des pistes de so-

lutions. Partant du fait qu'un terrain public loué à un particulier doit être considéré comme un terrain privé, on lui a alors recommandé d'accorder une valeur à ces terrains, de manière à percevoir des taxes pour la location de rives. Une autre option étudiée...

Concernant aussi le fameux quai qui n'en finissait plus de se prolonger, on a également découvert, dans la réglementation, certaines clauses en vertu desquelles il pourrait être considéré comme une passerelle, et non comme un quai. Encore une fois, cette divergence d'interprétation risque de soulever de coûteuses querelles juridiques que l'on aimerait bien éviter tout en trouvant des solutions acceptables.

Comme on le constate, il s'agit de problèmes complexes pour lesquels il n'existe pas de solutions miracles. La bonne nouvelle, c'est que le conseil municipal, le directeur général et toute l'équipe de l'urbanisme continuent à travailler très fort pour sensibiliser tous les intervenants concernés et pour résoudre de façon définitive le problème des quais et des accès aux plans d'eau. C'est à suivre...

### Nouvelle réglementation à la bibliothèque

## Suivez les règles... à la lettre

Comme vous le savez peut-être, le conseil municipal a récemment adopté de nouveaux règlements pour la bibliothèque. L'objectif : contribuer à l'efficacité de la bibliothèque, tout en assurant un fonctionnement juste et équitable pour tous les abonnés.

Ainsi, chaque abonné a maintenant le droit d'emprunter simultanément jusqu'à 8 livres et 3 revues. Toutefois, à compter du 1<sup>er</sup> février, nous n'accorderons plus que trois jours de grâce avant l'application de l'amende. Attention aux retards! N'oubliez pas qu'il suffit d'utiliser la boîte de dépôt pour remettre vos livres en dehors des heures d'ouverture.

Par ailleurs, si vous désirez renouveler le prêt de vos livres, téléphonez au 224-4137 à n'importe quelle heure : nous avons une boîte vocale. Nous vous accorderons alors deux semaines d'emprunt supplémentaires, si vos livres n'ont pas été réservés par un autre abonné.

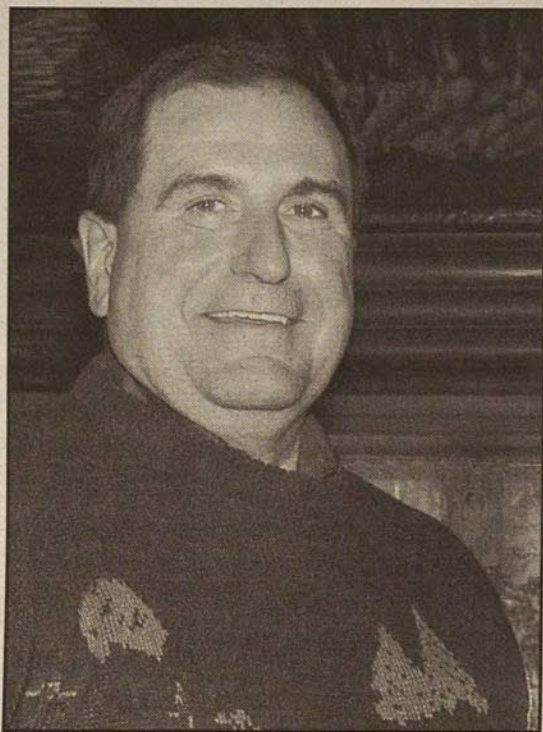
Bref, bien que la réglementation ne soit pas trop contraignante, elle permet d'assurer à tous nos abonnés qu'ils pourront avoir accès aux livres de leur choix dans des délais raisonnables. Demandez notre dépliant explicatif pour connaître tous les détails.

Élise Chaumont



2253, chemin des Hauteurs • horaire des bureaux de 9 h à 16 h

# DISCOURS DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE



## SITUATION FINANCIÈRE AU 31 DÉCEMBRE 2001

J'ai le plaisir de vous faire part des résultats de l'année financière se terminant le 31 décembre 2001.

Le 9 mai dernier, la firme de vérificateurs Reid et Associés déposait les états financiers vérifiés, lesquels démontraient un résultat net de 221 403 \$, pour un surplus accumulé totalisant 532 810 \$.

Selon nos vérificateurs, ces états financiers représentent fidèlement la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2001 ainsi que les résultats de nos opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus en comptabilité municipale au Québec.

Pour ce qui est de la dette à long terme, celle-ci totalisait 7 927 206 \$ à la fin de l'exercice, dont un montant de 210 804 \$ remboursable par certains secteurs, représentant ainsi 2,66 % de la dette globale mentionnée précédemment.

Quant au capital non engagé du fonds de roulement, celui-ci était de 25 113 \$ en fin d'exercice financier 2001.

*Le maire, Yves Saint-Onge*

## PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

### 2002-2003-2004

Le programme triennal d'immobilisations 2002-2003-2004 totalisait 2 741 600 \$. Pour l'année 2002, les prévisions s'élevaient à 1 100 600 \$ et comprenaient la réalisation des projets suivants :

1. Acquisition d'un nouveau logiciel comptable informatique et d'équipements de bureau.
2. Travaux de drainage et de réfections routières.
3. Projet «ACCUEIL SAINT-HIPPOLYTE»

Le total de ces réalisations est de l'ordre de 224 000 \$.

## SITUATION FINANCIÈRE ESTIMATIVE

### AU 30 SEPTEMBRE 2002

Au 30 septembre 2002, nous anticipons dégager un surplus de l'ordre de 24 000 \$, si aucune autre dépense hors budget ne vient affecter les opérations.

À cette date, afin de maintenir l'équilibre budgétaire, des dépenses imprévisibles de l'ordre de 201 640 \$ ont été imputées au surplus accumulé.

#### Ces dépenses sont

##### Frais légaux

Dossier - Timberstone

Les Sables L.G. et les Excavations G. St-Onge  
66 715 \$

##### Assurances responsabilités

37 347 \$

##### Rémunération

Embauche de nouveaux employés

Service des incendies - Plus de sorties que prévu

Jumelage du directeur général

41 500 \$

##### Étude

Évaluation et réorganisation

du Service d'urbanisme

9 454 \$

##### Frais inhérents -

Recherches et études de sol 18 097 \$

Dossier - Eau potable 7 327 \$

##### Réparations imprévisibles

d'équipements (niveleuse) 17 082 \$

Lignage de rues 7 000 \$

Diverses autres dépenses 5 118 \$

**TOTAL 204 525 \$**

## PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

### 2003-2004-2005

Pour ce qui est des orientations générales du prochain programme triennal d'immobilisations, le conseil municipal et moi-même avons décidé d'effectuer des travaux ponctuels de revitalisation dans certains parcs et espaces verts. Nous avons aussi investi dans la réfection de notre réseau routier, dans différents secteurs. Enfin, nous avons amélioré ou acquis d'autres infrastructures municipales afin d'assurer un meilleur service à nos citoyens.

## BUDGET D'OPÉRATIONS - ANNÉE 2003

Les responsables aux finances, les élus et les cadres concernés ont déjà entrepris l'étude ainsi que la confection du budget 2003.

Le conseil municipal maintiendra des politiques fermes au niveau des engagements pour la prochaine année et ajustera équitablement l'assiette fiscale selon le nouveau rôle d'évaluation en vigueur.

Je vous informe que le salaire des conseillers municipaux s'élève à 7 333 \$, plus une allocation de dépenses de 3 666 \$. Le salaire du maire, quant à lui, est de 22 000 \$, plus une allocation de dépenses de 11 000 \$ en provenance de la municipalité et de 15 000 \$ en provenance de la MRC de la Rivière-du-Nord.

## DÉPÔT DES LISTES DE CONTRATS

Comme le demande le Code municipal, je dépose une liste de tous les contrats comportant une dépense de 2 000 \$ au même cocontractant lorsque la dépense excède 25 000 \$ qui furent accordés entre le 1<sup>er</sup> novembre 2001 et le 31 octobre 2002. Cette liste est disponible pour consultation publique à l'hôtel de ville.

**En terminant, je vous invite à assister à l'assemblée spéciale fixée au 19 décembre 2002, à 19 h, au cours de laquelle nous adopterons le budget ainsi que le budget triennal d'immobilisations pour 2003-2004-2005.**

Entre-temps, je vous réitère que tous les intervenants, autant le conseil municipal que les cadres et les employés, déploieront tous les efforts nécessaires afin de maintenir pour l'année 2003 un taux de taxe acceptable et concurrentiel.

Au nom du conseil municipal et en mon nom personnel, je vous remercie de votre bienveillante attention.

*Le maire, Yves Saint-Onge*



## Éveil à la lecture

Christine Landry animera l'activité d'éveil à la lecture et à l'écriture, ce samedi 14 décembre, de 9 h 30 à



10 h 30, à la bibliothèque municipale. L'activité s'adresse aux jeunes de 5 et 6 ans, que l'on attend à compter de 10 h, et aux enfants de 7 à 9 ans, de 11 h à 12 h. Il s'agit d'un conte animé, agrémenté de musique et de jeux.

On s'inscrit à la bibliothèque au 224-4137. Le coût de l'activité est de 3 \$ par

enfant ou de 5 \$ pour la famille. Le livre correspondant sera disponible sur place au prix spécial de 5 \$.

Cette activité précède la sortie aux Grands Ballets canadiens à la Place des Arts à Montréal, le vendredi 27 décembre à 11 h (rendez-vous à la bibliothèque).

## Vente de livres à la bibliothèque Une activité à la page

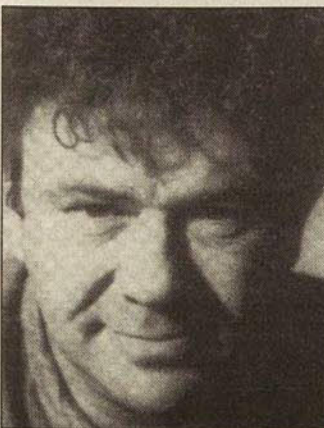
À la bibliothèque, on a appris depuis longtemps à ne gaspiller aucune ressource! Dans cet esprit, il y aura une nouvelle vente de livres usagés, les 5, 6 et 7 décembre prochains. Rappelons que les fonds amassés sont réinvestis dans l'achat de nouveaux livres, pour le plus grand plaisir de tous nos abonnés.

Encore cette année, nous vous offrons une grande variété de livres usagés à prix modiques. C'est une belle occasion de trouver quelques trésors oubliés qui, pourquoi pas, feraient d'excellents cadeaux de Noël très peu coûteux! C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer, le jeudi 5 décembre, de 18 h à 21 h, le vendredi 6 décembre, de 18 h à 21 h, ainsi que le samedi 7 décembre, de 9 h 30 à 13 h 30. Pour plus de renseignements, composez le 450 224-4137.

Élise Chaumont

## Conférence de Pierre-Yves Boily Un équilibre de vie dans un monde de fous

À l'approche du temps des fêtes, le scénario se répète d'année en année: chacun attrape la maladie de la consommation, c'est la course aux achats, la folie furieuse dans les magasins, et l'heure est à la dépense. Est-ce vraiment ça, la vie? Le moment ne peut être mieux choisi pour réfléchir à une question essentielle: comment trouver un équilibre dans ce monde de fous?



C'est là le sujet crucial de la conférence à laquelle nous convie le comité culturel hippolytois, en collaboration avec le Cercle de fermières. L'activité aura lieu le mercredi 4 décembre, dès 19 h, au Centre éducatif et communautaire des Hauteurs situé au 30,

rue Bourget, à Saint-Hippolyte. Il n'en coûtera que 5 \$ pour y assister, et c'est gratuit pour ceux et celles qui ont leur carte de membre du comité culturel.

À cette occasion, Pierre-Yves Boily soulèvera quelques questions qu'on oublie parfois de se poser:

*À quoi nous a-t-on fait croire pour en arriver à nous isoler et à nous faire mourir d'ennui ou d'épuisement au travail?*

*Comment nous sommes-nous organisés pour laisser à d'autres le soin de nous dire comment vivre?*

*Pourquoi sommes-nous malheureux alors que nous vivons parmi les plus riches de la terre?*

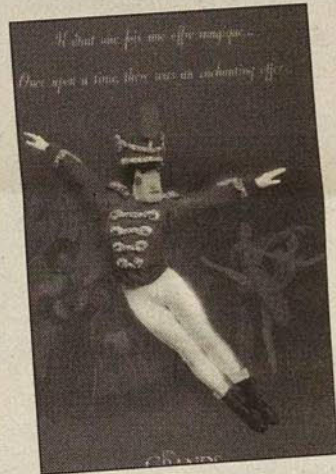
*Pourquoi changeons-nous si vite alors que « ça ne change rien »?*

La conférence du 4 décembre nous fournira des éléments de réponse à toutes ces questions, et à bien d'autres encore. C'est le genre de soirée dont on sort inévitablement transformé... Ne manquez pas ce rendez-vous!

## Une dernière chance de s'inscrire

### Encore quelques places pour Casse-noisette

Comme nous l'avons écrit le mois dernier, le Service des loisirs et de la culture vous offre la chance d'assister au spectacle par excellence du temps des fêtes, le



célèbre Casse-noisette, interprété par les danseurs des Grands Ballets canadiens.

Il reste encore quelques places pour ce spectacle qui aura lieu à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts de Montréal, le vendredi 27 décembre prochain. Le départ en autobus s'effectuera à la bibliothèque municipale (871, chemin des Hauteurs),

à 11 h. Le retour est prévu vers 18 h au même endroit. Il est recommandé d'apporter lunch et jumelles.

Cette activité magique vous est offerte au prix spécial de 15 \$ par enfant de 12 ans et moins (carte d'identité nécessaire) et de 25 \$ par adulte (transport inclus).

Dépêchez-vous de réserver vos places, puisqu'elles sont à l'image des danseurs et danseuses des Grands Ballets canadiens: elles s'envolent rapidement! Pour réserver, il suffit de se présenter à la Communale, située au 2253, chemin des Hauteurs, ou à la bibliothèque municipale avant le 6 décembre. Pour de plus amples renseignements, nous vous invitons à communiquer avec nous au 563-2505, poste 231.

## On connaît maintenant les gagnants 471 peintres à l'œuvre

Voici les gagnants du concours Peintre à l'œuvre, qui s'est terminé le 15 novembre dernier avec un total de 471 coupons amassés. La gagnante du sac en toile, offert par le CRSBPL, est Claire Lachance. Marie-France Labelle, Huguette Gingras et Philippe Labelle ont quant à eux mérité des bons d'achat à la Librairie Renaud-Bray, offerts par la municipalité. Enfin, six

autres coupons seront envoyés pour le grand tirage régional, qui aura lieu le 15 décembre prochain. Félicitations aux gagnants, et merci à tous ceux et celles qui ont participé au concours!

Élise Chaumont

## En vue du congé des fêtes Prenez 10 livres en toute quiétude

Que diriez-vous si on vous offrait la chance de prendre 10 livres comme ça, d'un coup, sans problème de santé, sans remords, sans culpabilité? C'est exactement ce que vous propose la bibliothèque à compter du 3 décembre!

En effet, avec le retour du temps des fêtes nous reviennent aussi sa magie... et le bouleversement de l'horaire de la bibliothèque. Ainsi, veuillez noter que la bibliothèque fermera du 22 décembre au 3 janvier inclusivement. Nous serons de retour le samedi 4 janvier dès 9 h 30.

La bonne nouvelle dans tout ça, c'est que, à compter du 3 décembre, vous pourrez emprunter jusqu'à 10 livres par abonné. Des heures de plaisirs, de découvertes et d'enrichissement en perspective!

En attendant l'occasion de vous revoir à la bibliothèque, nous vous souhaitons à tous un très joyeux Noël!

Élise Chaumont

## Club d'astronomie Pégase Né sous une bonne étoile

Aimeriez-vous mieux comprendre les mystères de notre système solaire ainsi que ce vaste univers qui nous entoure? C'est la possibilité que vous offre le Club d'astronomie Pégase, qui axe ses activités autour de l'information et de l'observation du ciel, avec ou sans équipement spécialisé. Accessible à tous, l'astronomie est une activité très enrichissante pour les débutants comme pour ceux et celles qui ont déjà la tête dans les étoiles!

Les rencontres se tiennent toujours à la Communale (2253, chemin des Hauteurs), à compter de 19 h 30. La prochaine aura lieu le vendredi 20 décembre. C'est une invitation à venir admirer la beauté de notre univers!

On obtiendra plus de renseignements auprès de Christian Lanctôt, du Club d'astronomie Pégase, au 450 563-4129.

## Association de soccer Un nouvel exécutif

Si le soccer gagne constamment en popularité sur notre territoire, c'est un peu grâce à l'implication des bénévoles dévoués qui forment le conseil d'administration de l'association de soccer locale. En son nom personnel et en celui de tout le conseil hippolytois, le conseiller Bruno Laroche a tenu à féliciter publiquement le nouvel exécutif de l'Association de soccer de Saint-Hippolyte, élu tout récemment, tout en remerciant le président sortant, Michel Croizer, qui a lui aussi accompli de l'excellent travail. Bonne chance au nouvel exécutif!

## Nos bonnes résolutions

### Le conseil lutte contre le sida!

Mais non, ne lançons pas de rumeurs... Il s'agit en fait d'une demande du Programme conjoint des Nations unies sur le VIH/sida (ONUSIDA), qui invitait les gouvernements, les organismes et les particuliers à désigner la semaine du 24 novembre au 1er décembre comme Semaine de sensibilisation au VIH/sida, et le 1er décembre comme Journée mondiale du sida. Rappelons que le virus du VIH frappe plus de 50 000 Canadiens, et que 15 000 personnes sont infectées à leur insu. Conscient qu'en l'absence de moyens de guérison ou de vaccins, la prévention et l'éducation constituent nos seuls moyens de défense, le conseil a résolu de respecter la demande de ONUSIDA. Nous terminons donc ces jours-ci la Semaine canadienne de sensibilisation au VIH/sida, qui avait lieu du 24 novembre au 1er décembre, cette dernière date étant également celle de la Journée mondiale du sida à Saint-Hippolyte.

### Quelques flocons

L'hiver commence à peine que la neige nous force à modifier quelque peu notre routine! En effet, on a constaté que, même si la 521<sup>e</sup> Avenue est municipalisée, elle ne figurait pas au contrat de déneigement accordé aux Excavations Serge Gingas. Toute addition devant être approuvée par le conseil, comme le spécifie le cahier des charges générales, nos élus ont donc donné leur aval à l'ajout d'une distance de 45 mètres à déneiger, au coût de 90 \$ par année, pour les années 2002-2003 et 2003-2004.

### Travaux publics

## Des gens bien occupés

On s'en doute, les préparatifs vont bon train en vue de la saison froide. Il va sans dire qu'on n'a pas le temps de s'ennuyer au Service des travaux publics! Pour commencer, soulignons qu'on a commandé environ 12 000 tonnes d'abrasifs, qui forment pour l'instant un imposant amoncellement derrière le garage municipal. Au moment d'écrire ces lignes,

on en avait déjà utilisé quelque 175 tonnes en raison des chutes de neige prématurées.

Sur un ton plus divertissant, mentionnons également que le montage des patinoires extérieures est déjà prêt. Les semaines à venir permettront maintenant de s'assurer du bon état des sentiers de ski de fond qui jalonnent notre territoire.

### Ce n'est pas tout

Toutefois, aux travaux publics, on a bien des façons de se tenir occupés. À titre d'exemple, le service est à configurer et à implanter un nouveau logiciel de gestion des plaintes et des interventions, un outil informatique qui servira également aux autres services municipaux, qu'il s'agisse de l'administration, de l'urbanisme ou des loisirs. Les Hippolytois connaîtront bientôt tous les détails concernant cette amélioration importante en termes de qualité des services. Autre projet d'envergure : l'étude du rapport concernant la mise aux normes de notre aqueduc municipal. Tout cela s'ajoute bien entendu à la préparation du budget 2003 du Service ainsi qu'à l'inspection complète de tous les véhicules de déneigement utilisés par les entrepreneurs qui en ont obtenu les contrats. Il n'y a pas de quoi s'ennuyer!

*Le conseil municipal  
vous souhaite un très  
Joyeux Noël*

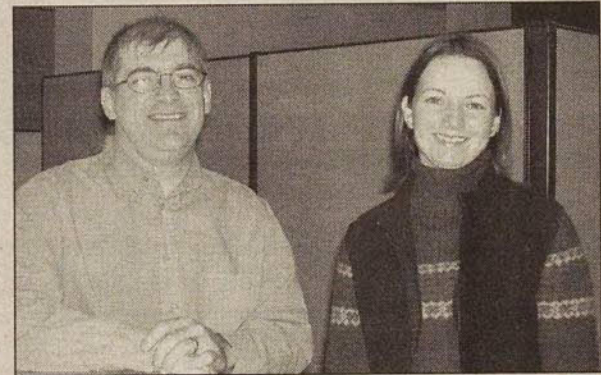
La conseillère Hélène Noël Watier, les  
conseillers Maurice Cousineau,  
Bruno Laroche, Denis Lemay,  
Gilles Beauregard, Serge Alarie  
et le maire Yves St-Onge.



### Urbanisme

## C'est complet

Le malheur a continué de s'acharner sur le Service d'urbanisme, certaines des personnes embauchées récemment ayant choisi de quitter leur poste avant même que toute l'équipe soit bien rodée. Mais ces difficultés sont choses du passé, et l'embauche de nouveaux employés permet de compléter la restructuration du Service entreprise il y a quelques mois.



Normand Després et Mélangy Roy

Ainsi, c'est Mélangy Roy qui agira maintenant à titre de responsable de l'aménagement et de la protection de l'environnement, un poste laissé vacant à la suite d'une démission inattendue. Mme Roy s'est démarquée parmi les quatre candidats reçus en entrevue pour le poste.

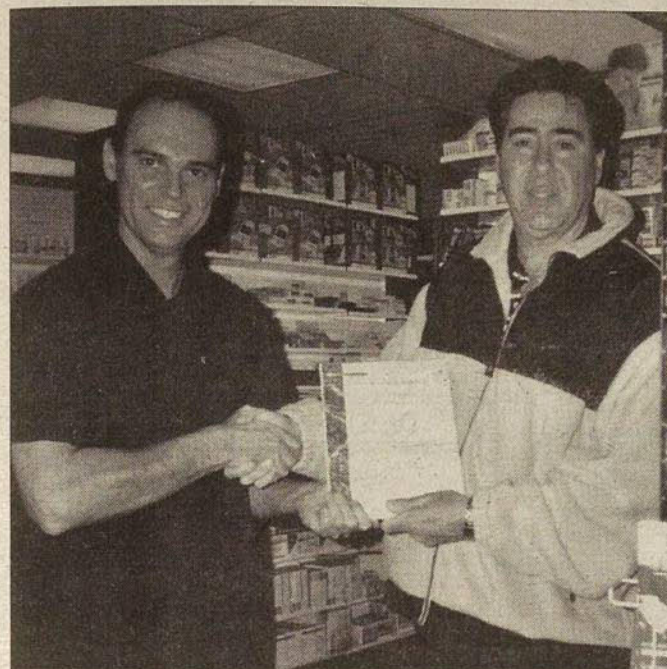
Dans la même veine, Normand Després occupe quant à lui le poste d'inspecteur en bâtiments depuis le 1<sup>er</sup> novembre dernier. Ces deux nouvelles embauches permettront enfin au Service de l'urbanisme de suffire à la tâche, ce qui a été fort difficile au cours des derniers mois puisqu'il n'y avait souvent que deux ou trois personnes en poste pour accomplir le travail de six! D'ici quelques semaines à peine, les Hippolytois ayant affaire à l'équipe de René Héroux, directeur du Service, verront d'ailleurs la différence, nous a-t-on promis à la dernière assemblée du conseil.

### Une croissance soutenue

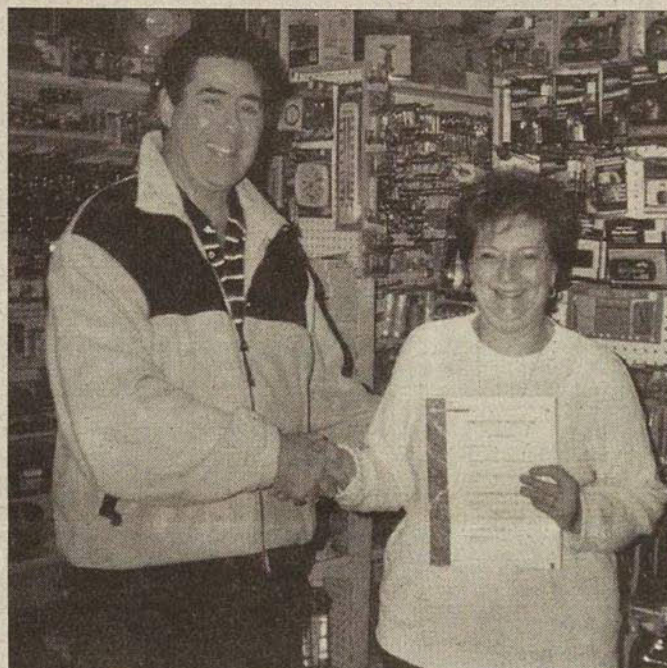
Chose certaine, on ne peut que souhaiter une plus grande stabilité à l'urbanisme, ce qui aidera sans doute le personnel à répondre à un nombre croissant de demandes. Ainsi, au cours du seul mois d'octobre, les permis de construction et certificats d'autorisation émis atteignaient une valeur de 878 000 \$, ce qui portait le total annuel à 12 007 580 \$, soit plus du double du montant accumulé à pareille date l'an dernier. Il n'est pas interdit de voir dans ces résultats des retombées directes de la présence de la Municipalité au Salon de l'habitation de Montréal, en mars dernier.

Par ailleurs, un autre point encourageant se trouve au chapitre des permis émis pour des installations sanitaires, qui est passé de 274 000 \$ en 2001 à plus de 628 900 \$ cette année. C'est un signe qui laisse croire que le discours environnementaliste tenu par le conseil, le Service d'urbanisme et une bonne partie de la population commence à porter fruit.

# Entreprises de l'année 2002



**Gilles Rousseau, président-éditeur de l'Annuaire de Saint-Hippolyte remet à Serge Maillé, propriétaire de la pharmacie Famili-Prix, le certificat de mérite qui confirme sa 2<sup>e</sup> position dans le classement du concours L'entreprise de l'année qui se déroulait pour la première fois à Saint-Hippolyte**



**Micheline Phaneuf, propriétaire de la Quincaillerie des Hauteurs reçoit de Gilles Rousseau le certificat de mérite de la 3<sup>e</sup> position lors du concours L'entreprise de l'année 2002. Normand Pelletier était absent lors de la prise de photo.**

C'est l'Atelier Yvon Lanthier s'est mérité la première position par le vote des résidents de Saint-Hippolyte. Une plaque commémorative lui a été remise récemment.

Pour marquer les efforts commis par les autres entreprises qui s'efforcent d'offrir le meilleur service, Gilles Rousseau, président-éditeur de l'Annuaire de Saint-Hippolyte a offert un certificat de mérite à la Pharmacie Famili-Prix, Serge Maillé qui s'est mérité la 2<sup>e</sup> position et à la Quincaillerie des Hauteurs pour sa 3<sup>e</sup> position.

Afin d'encourager les marchands à continuer de performer, voici les principales raisons évoquées par les voteurs :

**1<sup>re</sup> position**  
**Atelier Yvon Lanthier**  
honnêteté, courtoisie, service de qualité

**2<sup>e</sup> position :**  
**Famili-Prix**  
service, conseil, gentillesse du personnel, confiance et les prix spéciaux

**3<sup>e</sup> position**  
**Quincaillerie des Hauteurs**  
service, conseil, bons prix, diversité des produits

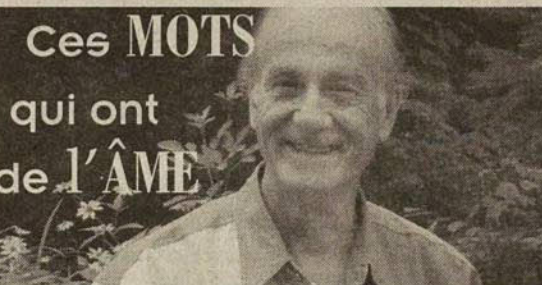
**4<sup>e</sup> position**  
**Esthétique L'Orchidée et Salon Nordic**  
qualité des services, courtoisie, prix abordables

**5<sup>e</sup> position**  
**Anibouffe**  
accueil courtois, effort pour satisfaire les clients, prix raisonnables

**Clinique dentaire**  
accueil chaleureux, professionnalisme et compétence

**Excavation Serge Gingras**  
service ponctuel, politesse des employés, prix raisonnables

L'invitation est lancée à tous les gens d'affaires de perpétuer notre réputation de l'excellence de nos services dans notre région et ainsi promouvoir encore plus, l'achat local.



**Ces MOTS qui ont de l'ÂME**

Jacques Grand'Maison

## Réenchanter la vie

Comme une bougie à la table d'un repas chaleureux  
Il y a de ces moments de grâce dans la vie  
Qui touchent les fibres les plus sensibles de notre coeur.  
Rencontre d'être à être.  
Voix, regards et sourires qui viennent du fond de l'âme.  
Rires et pleurs qui s'enlacent et se consolent.  
Avec des silences réconfortants.  
Chimie d'intimité et d'altérité, de chair et d'esprit, de pain et de vin.  
Renouement avec les profondeurs spirituelles de notre humanité.  
Et parfois d'indiscibles sortilèges et d'ineffables envoûtements.  
Un je-ne-sais-quoi de transcendant, de mystique, d'inconditionnel, de gratuit.  
Comme l'ami qui sait tout de toi et qui t'aime quand même.

Pareils moments ressemblent au tête-à-tête, à la chandelle d'une table où l'on partage le plus secret de soi, tout autant que la saveur d'un bon petit plat.  
Dans le clair-obscur d'un soir intime, quelque part, hors des froides habitudes, dans un coin de paix, de tendresse et de silence, il n'y a là que la petite flamme d'une bougie qui fait danser la prunelle de nos yeux et chanter la joie intérieure de nos âmes.

Lentement, la chandelle s'abaisse comme l'or d'un crépuscule, juste le temps qu'il faut pour retrouver et son coeur et son âme, dans ce tête-à-tête unique, irremplaçable, si modeste, si proche et pourtant hanté comme la mer par des choses lointaines et majeures.

Comme la nature, au sortir de l'été, qui livre, à pleins feux, toutes ses couleurs, avant l'hiver des grands dénuements.  
Nous sommes, Seigneur, de ton feu qui ne meurt pas, comme ces amitiés indéfectibles qui résistent à l'usure du temps au creux d'une même foi.

Tiré de : Réenchanter la vie aux Éditions Fides (2002) Jacques Grand'Maison

## AVIS AUX PERSONNES MORALES, AUX ASSOCIATIONS ET AUTRES GROUPEMENTS IMMATRICULÉS AU QUÉBEC

**15 décembre 2002 – Date limite de production de la déclaration annuelle 2002**

L'Inspecteur général des institutions financières (IGIF) rappelle qu'il est obligatoire de produire la déclaration annuelle 2002 avant le 15 décembre 2002.

Si vous avez reçu une déclaration annuelle préimprimée de l'IGIF, elle doit être vérifiée, modifiée s'il y a lieu, **signée**, accompagnée des droits prescrits et retournée à l'IGIF dans l'enveloppe préadressée. Cependant, lorsque vous n'avez aucune modification à apporter à votre déclaration annuelle, il vous est possible de la déposer électroniquement dans les services en ligne Internet de l'IGIF ([www.igif.gouv.qc.ca](http://www.igif.gouv.qc.ca)).

Si vous n'avez pas reçu votre déclaration préimprimée, communiquez avec l'IGIF aux numéros de téléphone suivants :

Renseignements : Région de Québec : (418) 643-3625  
Ailleurs au Québec : 1 800 291-4443 (sans frais)

### Important

Si vous avez immatriculé votre entreprise en 2002, vous n'avez pas à produire de déclaration annuelle cette année. Vous ne recevrez donc pas de déclaration préimprimée par l'IGIF.

S'il s'agit de votre première déclaration annuelle à produire au Registre des entreprises du Québec, elle est gratuite.

Inspecteur général  
des institutions  
financières

Québec

**Jean-Pierre Quesnel**  
**NOTAIRE**  
Service à domicile disponible

2274 D, chemin des Hauteurs  
(en face de l'église)  
Saint-Hippolyte  
563-4865 • téléc. 514 365-3917

**BEAUDRY ET JARRY SENC**  
Arpentage • Géométrie

Arpentage foncier  
GPS  
Cartographie  
Géomatique

2274 D, ch. des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
J8A 3B9

Tél. : 450 563-5192  
Fax : 450 229-7045

Alimentation St-Onge inc.

Yves St-Onge  
Propriétaire

972,  
chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
Tél.: 224-5179



## QUINCAILLERIE DES HAUTEURS

Micheline Phaneuf  
propriétaire  
957, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
450 224-7942



2264, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
450 563-3133

## Clinique Médicale Saint-Hippolyte

Médecine générale  
Physiothérapie/Ostéopathie  
Acupuncture  
Soins des pieds  
Diététique

973 B, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte (QC)  
tél. : 450 224-8271 • téléc. : 450 224-1985



### Quincaillerie Roger Bujau

2268, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
450 563-2565

### L'Association des Résidents du Lac Écho / des 14 îles

**NOTRE OBJECTIF** - la qualité de vie pour les gens du lac  
**NOS COMITÉS** - environnement  
- sécurité nautique  
- sécurité des personnes et de leurs biens

**A.R.L.E.Q.**

C.P. 343, Saint-Hippolyte, Québec J8A 3P6  
Tél. : 450 224-4487 • 514 277-7404 • Fax : 450 224-1029  
Cotisation / membre : 10 \$ / an.



### Club de l'Âge d'Or

Le conseil d'administration du Club  
désire souhaiter de passer les Fêtes  
dans la paix et la joie à tous ses  
membres et amis, ainsi qu'à toute la  
population de la Municipalité.  
563-1683

## GROUPE SOCIAL AMICO

DE ST-HIPPOLYTE INC.

RAYMOND PROULX  
président

### Christiane Raymond NOTAIRE Conseiller juridique

2282, chemin des Hauteurs, bureau 4  
Saint-Hippolyte (Québec) J8A 3C5

450 563-5000 - 514 708-0797  
Télécopieur. : 450 563-5713



Association des propriétaires et  
amis du lac Connelly (APALC)

Guy Baillargeon,  
président

450 563-1873

www.animet.qc.ca/apalc  
apalc.myriophylle@moncourrier.com



**Spécialité :**  
Fosses septiques

Travaux de génie civil  
Transport de pierre et sable  
Démolition  
Égouts et coupe d'eau  
Pelle hydraulique,  
Pépine, Bull

56, 386<sup>e</sup> Avenue  
Saint-Hippolyte

Gilbert Richer  
Bur. : 450 563-2168  
Res. : 450 438-7416

### Atelier Mécanique des Hauteurs

Ventes, pièces, accessoires,  
réparations, service

**Spécialiste : petits moteurs**  
HOMELITE • SUZUKI • MASTERCUT • JONSERED  
STIHL •

985, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
2 2 4 - 8 7 2 9



ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DU  
LAC DE L'ACHIGAN ASSOCIATION OF  
PROPRIETORS OF LAC L'ACHIGAN

### Alain Dagenais Plomberie Inc.

Plomberie - Chauffage - Gaz naturel



Pompes • Installation  
vente et réparation

r.b.q. 8252-2814-14

450 563-1112



### DÉPANNÉUR Marché du coin

Michel Richer, prop.

**Vidéo Mig**

TIRAGE 23 DÉC. 2002  
Cellulaire / 3 mois « Walkie-Talkie »

OUVERT 7 JOURS jusqu'à 22 h  
229, ch. lac Connelly, Saint-Hippolyte

563-3767



M<sup>re</sup> Joanne Duplantie  
LL.B. D.D.N.

Notaire  
Conseiller juridique

7 JOURS ET 7 SOIRS  
À MON BUREAU  
OU À VOTRE DOMICILE

138, rue Desjardins, Lac des Quatorze-Îles  
Saint-Hippolyte • Tél./Fax : 450 224-9260  
courriel : jodupla@notarius.net

**EXCAVATION  
SERGE GINGRAS INC.**  
COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL • INDUSTRIEL  
DÉNEIGEMENT secteur lac de l'Achigan

INSTALLATEUR  
ACCREDITÉ

VENTE ET INSTALLATION  
FOSSES SEPTIQUES

450 563-3225

6, Marcel, Saint-Hippolyte  
www.Optilog.com/SERGE GINGRAS



Nourriture et accessoires  
pour animaux

Chantal Daigneault, propriétaire  
1000, chemin des Hauteurs  
(à deux pas du IGA)  
Saint-Hippolyte  
224-7797

800, ch. des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
450 224-7642  
Télécopieur : 450 224-1992

Centre de la petite enfance  
L'Arche de Pierrot

## PROMUTUEL DEUX-MONTAGNES

Sylvie Labrosse  
Agent en assurance de dommages

3044, boul. Dagenais O., Fabreville, Laval (Québec) H7P 1T6  
Tél. : 450 624-1119 • 1 877 842-3303 • Téléc. : 450 622-2273  
Courriel : sylvielabrosse@assurances.bellnet.ca

L'OFFRE GLOBALE  
ASSURANCE • SÉCURITÉ FINANCIÈRE • SERVICES FINANCIERS

## SABLES L.G.

- Carrière
- Pierre concassée
- Sable lavé
- Gravier décoratif

436-8767 Saint-Hippolyte

### Le Cercle de Fermières de Saint-Hippolyte vous souhaite un Joyeux Noël



Denise Simard  
PRÉSIDENTE  
Du cercle de Fermières



Club Optimiste  
St-Hippolyte

L'ami  
de la jeunesse

Claude Normand  
Président 2002-2003

### Joyeux Noël à tous

10% à l'achat  
d'un certificat-cadeau  
ou 5\$ de rabais sur

Maquillage

OU

Manucure

régulier

du 1<sup>er</sup> déc.  
au 31 déc.  
2002

Prenez votre  
rendez-vous  
Bienvenue

450 224-1857

Eve Esthétique

- Poses d'ongle
- Soins du visage
- Maquillage
- Beauté des pieds
- Beauté des mains
- Coiffure
- Certificats cadeaux
- Journée beauté

926 ch. Des Hauteurs  
Saint-Hippolyte

## Un rendez-vous avec la **Nature**

Flash Nature enr.  
PÉPINIÈRE

GEORGES BÉLANGER TÉL. : 450 563-5727  
Télécopieur : 450 563-3989

## Coffres à la fleur orange

Hammam et Hammam

944, boul. des Hauteurs  
Saint-Hippolyte

450 224-1857 Cynthia Gamache

**BEAUDRY ET JARRY SENG**  
Arpenteurs • Géomètres

Marc Jarry

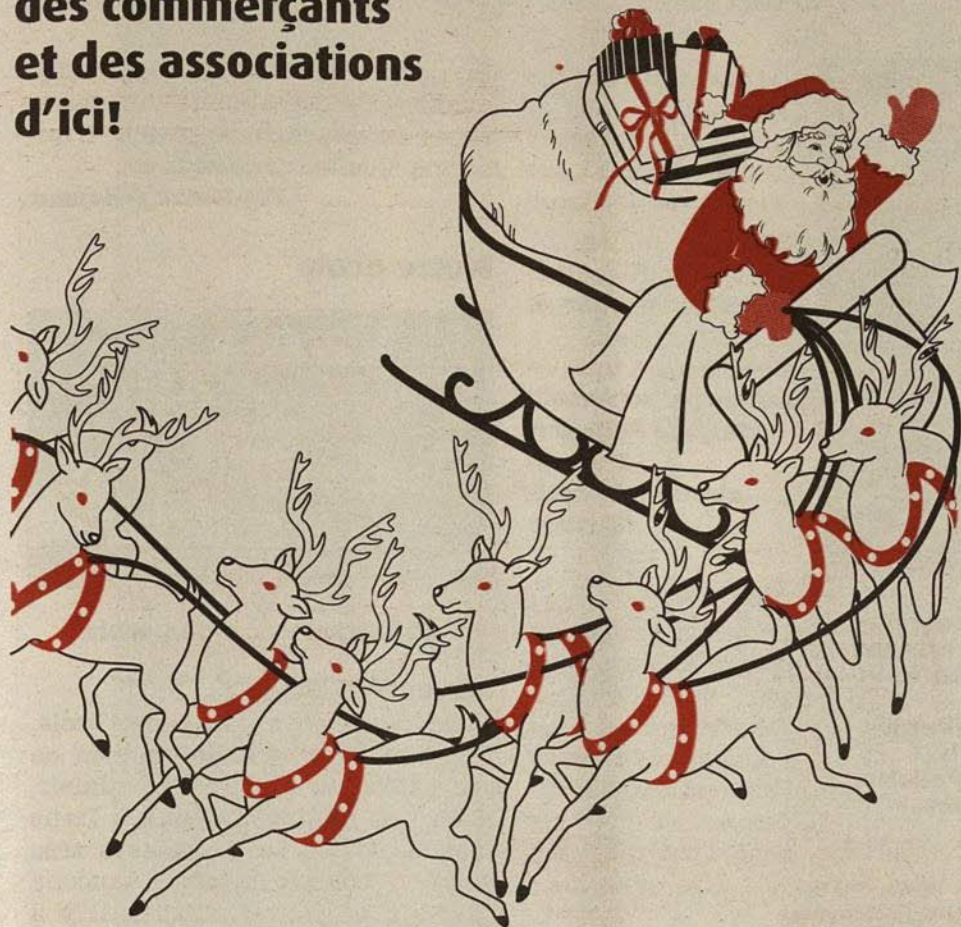
Arpentage foncier  
GPS  
Cartographie  
Géomatique

2271 D, Ch. des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
J8A 3B9

Tél. : 450 563-5192  
800 563-5192  
Fax : 450 229-7045

# Joyeux Noël

de la part  
des commerçants  
et des associations  
d'ici!



## FAMILI-PRIX

Cosmétiques - Homéopathie  
Vente et location de béquilles  
Agence de timbres  
- photocopie  
- Service de télécopieur **Serge Maillé, Pharmacien**

65 ans et plus 10 % tous les jours  
(excepté sur spéciaux)



973, ch. des Hauteurs  
Saint-Hippolyte 224-2956



Fabrication et réparation  
de prothèses dentaires

Catherine Ennis d.d.  
Denturologiste

Prothèses sur implants

1810, chemin du lac Écho  
Prévost

450 224-8719



## Restaurant des Nations

Restaurant • Terrasse  
Salle de réception

Vos hôtes :  
**Diane et Marc Sigouin**

253, chemin du lac Connelly Nord  
**563-3228**

Esthétique  
**Morchidée** Coiffure  
**Nordic enr**

**Elle&lui**

• Coiffure Esthétique •  
• Massage Bronzage •

• Pose d'ongles Carolle

forfaits journée beauté disponibles  
1412, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte  
**224-4818**

## C.G. Mobile (1977)

870, chemin des Hauteurs (Lac Maillé)  
450 224-2123

Paget : (450) 560-4162

URGENCE NUIT : 563-2599

Changement d'huile

Mise au point

Suspension, etc.

**REMORQUAGE 24 HEURES**

**Les  
Chardonnerets**

Résidence pour personnes  
retraitées autonomes  
Atmosphère familiale  
Maximum de 10 résidents  
**Bienvenue pour visite**

**563-1626**

L'équipe de  
**Les Excavations Gilles St-Onge inc.**

est heureuse de vous livrer  
ses souhaits de

**J**oyeux Noël, **B**onne Année,

**S**anté, **B**onheur et **R**éussite

pour l'année qui vient.

Par la même occasion, nous vous remercions sincèrement  
de la confiance et du soutien que vous nous avez apportés  
tout au long des années passées,  
suite à nos objectifs, qualité et service.

Espérant continuer nos bonnes relations d'affaires.

*Joyeux Noël et Bonne Année !*

Guylaine, Gilles

Stéphane et Raynald

225, chemin du Lac Connelly, Saint-Hippolyte 450 563-3897

Chères amies,  
Chers amis,

**A** l'occasion du temps des  
fêtes, rien n'est plus  
agréable que de festoyer  
avec ceux qu'on aime. Laissons la  
magie de Noël prendre place et ou-  
blions un peu notre quotidien.

Ayons aussi, en ce moment propice  
au partage et à la solidarité, une  
pensée tout spéciale pour celles et  
ceux qui sont seuls ou dans le be-  
soin.

Que l'année qui s'annonce soit sous  
le signe de la solidarité, du partage  
et de l'amour.

Joyeux Noël et Bonne année !



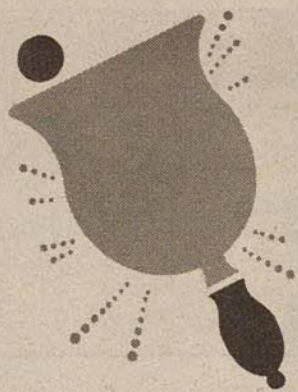
**Claude Cousineau**  
Député de Bertrand

Adjoint parlementaire  
de la ministre d'État  
à l'Économie  
et aux Finances

197, rue Principale, bureau 101  
Sainte-Agathe-des-Monts(QC)

Téléphone : 819 321-1676  
Télécopieur : 819 321-1680





# La cloche a sonné

sous la direction d'Annie Doré, professeur de 2<sup>e</sup> année

## Des capteurs de rêve

Chers amis,  
Dans notre classe, nous avons fabriqué des capteurs de rêve et nous nous sommes bien amusés. Notre professeur, Geneviève, est très gentille!

**Francis Laroche,**  
classe de 3<sup>e</sup>

## Harry Potter 2



**Audrey Tawel-Thibert et Margot St-Pierre.**

Le vendredi 15 novembre est la journée où les élèves de 4<sup>e</sup> année sont allés voir Harry Potter 2 au Carrefour du Nord. Même s'il y avait aussi un vaccin lors de cette journée, tout le monde avait très hâte. La classe de Stéphane est venue avec nous. Si jamais vous voyez l'annonce d'Harry Potter et la chambre des secrets, vous aurez sûrement envie d'y aller vous aussi! Harry Potter et la chambre des secrets est très magique.

**Audrey Tawel Thibert et Margot St-Pierre**  
classe de 4<sup>e</sup> année

## Les jeux de Noël

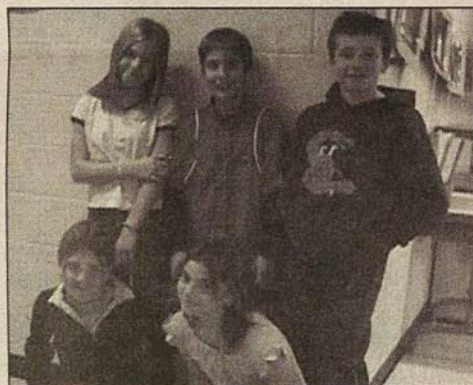
On va faire un sapin de Noël en trois dimensions. On va décorer la classe. On va chanter des chansons de Noël. On va faire un réveillon. On va faire des activités et un ral-



**Voici les journalistes du mois : en haut de gauche à droite : Alexandre Vachon, Margot St-Pierre, Audrey Tawel-Thibert, Gabriel St-Germain et Cédric Landry. Au milieu : Francis Laroche, Justine Barbier, Katya Dupuis et Roxane St-Louis. En bas : Frédérick Delepaut, Maxime Pelletier, Aydreï Blais, Mari-Ève Prud'homme et Stéphanie Gaudet.**

lye. On va lire des livres de Noël et on va s'amuser. On vous souhaite un beau Noël!

**Gabriel St-Germain et Cédric Landry**  
Les élèves de la 2<sup>e</sup> année



**Les gagnants du concours de lypsing. En haut de gauche à droite : Sarah Maltais, Maxime Pelletier et Raphaël Boiteau. En bas : Fanny Longépée et Émily Heppel.**

## Les meilleurs ont gagné

Chers résidents,  
Sachez que la deuxième édition du concours de lypsing a été 10 fois plus populaire que l'an dernier.

*Cela a été une très grande réussite, m'ont dit les bénévoles et la présidente.*

Je suis sûr que vous êtes impatients

de savoir le nom des gagnants. En 1<sup>re</sup> place, Fanny Longépée et Émily Heppel. En 2<sup>e</sup>, Sarah Maltais et en 3<sup>e</sup> place, moi-même, Maxime Pelletier et Raphaël Boiteau.

Gros bravo à tous les autres participants!!!!

**Maxime Pelletier,**  
6<sup>e</sup> année  
classe d'Isabelle Charron

## Terry Fox

Le grand événement dont je vous avais fait part dans l'édition précédente, c'est-à-dire « La journée Terry Fox » est maintenant passée. Je me suis donc donné pour but

de vous faire connaître cette merveilleuse journée.

Accompagnée de deux voitures de police, c'est toute l'école qui s'est dirigée vers le pavillon Roger-Cabana à l'exception des élèves de la maternelle. Les professeurs ont aussi participé à cette marche. L'activité que nous avons vécue consistait à marcher 3 km dans un sentier qui est situé en arrière du pavillon Roger-Cabana. En plus, en chemin, étaient cachées onze questions auxquelles il nous fallait répondre. Les professeurs tenaient en main les feuilles pour écrire les réponses que les élèves leur donnaient.

Selon moi, je pense que tous les élèves ont bien aimé cette activité. En plus d'avoir fait une activité intéressante, nous avons ramassé environ 2 000 \$. Grâce à nous, la Fondation Terry-Fox pourra poursuivre la recherche contre le cancer.

**Mari-Ève Prud'Homme, classe d'Isabelle Charron**  
6<sup>e</sup> année

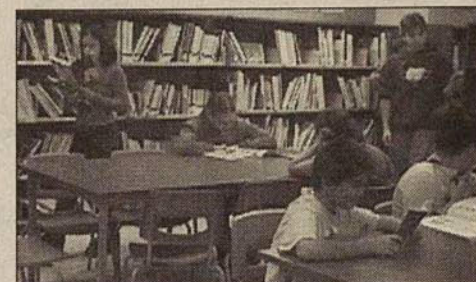
## Quelle température!

Quelle surprise! Je crois peut-être que l'hiver a devancé l'automne. J'espère que l'automne ne se pointera pas le printemps prochain! Je ne sais pas si nos parents ou nos grands-parents en ont vu autant. Est-ce que le fantôme de l'hiver est venu hanter l'automne.

La neige a fait tomber les feuilles avant qu'elles n'aient mis leurs robes de couleurs à saveur d'automne. Quelle température!

**Frédérick Delepaut**

## Notre école



## La bibliothèque de l'école

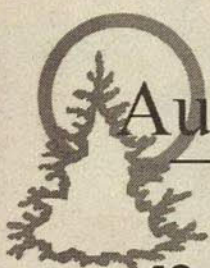
Bonjour les lecteurs,  
Nous allons vous parler de l'école. Notre école est grande. La cour de récréation nous offre du plaisir, avec ses nombreux jeux. Dans mon école il y a 21 classes très jolies. L'école nous offre beaucoup de matériel pour travailler. Il y a des ordinateurs dans le local d'ordinateurs. La bibliothèque nous offre de beaux livres : bandes dessinées, roman jeunesse, des livres de recherche etc. La salle des enseignants est grande. La garderie « Gardo » garde les petits amis après la classe. Le gymnase est propre et très grand.

**Les élèves de Stéphane**  
3<sup>e</sup> année

## Halloween

Le jeudi matin 31 octobre, les élèves se préparaient à la chasse Amérindienne. Tous les groupes se promenaient pour avoir tous les morceaux de casse-tête. Pour avoir les morceaux de casse-tête, il fallait répondre aux questions qu'ils nous demandaient. En après-midi, tous les élèves se rendaient dans le gymnase pour faire la parade. Tous les groupes se promenaient pour montrer leur déguisement aux autres élèves. À la fin de la journée, on a eu des bonbons.

**Mikhaël Lagacé**  
4<sup>e</sup> année



# Auberge du Lac Morency

42 chemin de la Chaumine • 563-5546

Tous les membres du personnel de l'Auberge du lac Morency vous souhaitent de Joyeuses Fêtes!





De gauche à droite : Robert Graham, président, Carole Quintal, directrice des équipements, Josée Quintal, directrice, Manon Quintal, secrétaire, Sylvain Ravary, vice-président, Michel Brière, directeur des arbitres, Christian Tanguay, registraire, Ninon Paquette, trésorière et Pierre Brisson directeur des loisirs et de la culture de Saint-Hippolyte. PHOTO : NICOLE CHAUVIN

## Le soccer à Saint-Hippolyte : un travail d'équipe



YVES CHARBONNEAU

Comme vous avez pu le lire dans le dernier numéro du journal Le Sentier, l'Association de soccer de Saint-Hippolyte (ASSH) a élu un nouveau conseil d'administration. Ce changement entraîne donc une nouvelle vision et de nouveaux objectifs. C'est pourquoi nous avons discuté avec Robert Graham, le nouveau président du conseil, afin de connaître les objectifs de la nouvelle administration.

Ce qui ressort des propos de Robert Graham, c'est que la nouvelle direction n'est pas le travail d'une seule personne, mais d'un groupe de gens. « On m'a demandé d'être le président et c'est avec

joie que j'ai accepté. Mais je ne suis pas le maître à bord. Nous voulons travailler en équipe et c'est de cette façon que nous parviendrons à améliorer la situation du soccer à Saint-Hippolyte. »

### Les objectifs

Pour l'ASSH, nombreux sont les objectifs à réaliser. On mise d'abord sur la formation des entraîneurs. « Trop d'entraîneurs ont été laissés à eux-mêmes ou n'ont pas beaucoup de connaissances sur le soccer, mentionnait monsieur Graham. C'est pourquoi, en collaboration avec l'Association régionale de soccer des Laurentides, je vous annonce que nous avons décidé d'offrir aux entraîneurs des séances gratuites de formation. » La formation devrait se tenir au printemps, question de permettre à plus de gens d'y participer.

Et parlant de participation, on espère que tous les entraîneurs et les arbitres de l'année dernière, sans oublier les joueurs, seront de retour et que plusieurs autres personnes viendront se joindre à l'équipe. « On mettra en place une campagne de recrutement pour augmenter le personnel, tant

entraîneurs qu'arbitres. Même que la période d'inscriptions des joueurs pourrait bien être prolongée, expliquait Robert Graham. De plus, en raison du manque d'arbitres, nous envisageons le recrutement de certains joueurs de soccer de la municipalité pour combler les postes vacants, s'il y en a. »

### Plus grande implication des parents

On souhaite également que les gens s'impliquent plus dans le soccer à Saint-Hippolyte. « On voudrait, par exemple, que les parents des 5-6 ans participent aux pratiques avec leurs jeunes. Les terrains de soccer ne sont pas des garderies où on laisse son enfant et on revient le chercher plus tard, ajoutait monsieur Graham. On a besoin de tout le monde pour faire grandir notre sport dans la municipalité et on ne sera jamais trop. N'oubliez pas : c'est bien souvent en participant que l'on développe le goût d'un sport. »

Parmi les autres objectifs de l'ASSH, notons l'amélioration de la signalisation des parcs dans Saint-Hippolyte. On a constaté que les autres mu-

nicipalités semblaient avoir de la difficulté à trouver les terrains. C'est pourquoi il y aura de nouvelles affiches aux abords des routes. Du moins, on le souhaite. Il y aura aussi instauration d'un système de sélection pour les parties et les pratiques, tout ça en réponse aux conflits d'horaires et aux parties annulées l'été dernier. Saint-Hippolyte participera au tournoi de soccer intérieur de Saint-Antoine. La nouvelle direction contactera les entraîneurs pour voir l'intérêt et ainsi augmenter le nombre d'équipes participantes.

Finalement, malgré son déficit, l'ASSH n'envisage pas un gel des dépenses. « C'est normal de dépenser, mais il faut simplement dépenser à la bonne place. Nous nous consacrerons à l'achat de ballons et autres équipements utiles à la pratique de notre sport. » D'ailleurs, ceux et celles qui ont de l'équipement de soccer (ballons, chandails, cônes, etc.) appartenant à la municipalité sont invités à venir les porter chez Vidéo Amiga ou en aviser l'association, question d'établir l'inventaire des articles disponibles et de faire les achats nécessaires pour la prochaine saison.

Les Entreprises d'Électricité  
**Roger Duez inc.**  
 Entrepreneur électricien  
 RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL  
 INDUSTRIEL - RÉNOVATION  
 MAINTENANCE  
 TÉL. : 450 438-8364 PAGET : LOCAL 450 431-8162  
 FAX : 450 438-1890 MTL : 514 837-6626  
 438, chemin du lac Bertrand, Saint-Hippolyte

**ENTREPÔT  
 DES HAUTEURS enr.**  
 BATEAUX • MOTONEIGES  
 MEUBLES • MOTOS • ETC.  
 ENTREPOSAGE 8 x 8 • 10 x 10 •  
 10 x 20 • 8 x 12  
 1000, chemin des Hauteurs • 224-8712

**GILLES t. ONGE**  
 EXCAVATION  
 39 années d'expérience  
 nouveau système écologique  
**BIO-B SYSTEM**  
 FOSSES SEPTIQUES  
 SPÉCIALITÉ  
 • Analyse de sol  
 • Fosses septiques - Vente et installation  
 NOUVEAU DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL  
 • Terrains à vendre  
 • Très bien situé  
 Ecoflo  
 981, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte J8A 1L1 • 450 563-3897

La Société d'horticulture et d'écologie de Prévost



## Le Poinsettia

**Trouble ou argent : chacun y trouve son compte!**

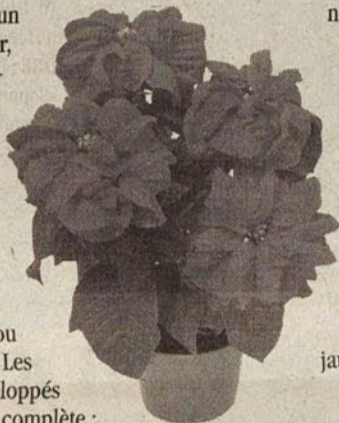
La bible est aux librairies ce que le poinsettia est aux pépinières! Le poinsettia (*Euphorbia pulcherrima*) est la plante la plus vendue sur notre planète! Juste au Québec, il s'en vend près d'un million de la mi-novembre jusqu'à Noël. Même si elle est très conventionnelle, elle réussit toujours à créer un impact visuel dans le hall d'entrée.

La grosseur est une question de goût et... d'espace. Il peut créer un impact visuel ou passer inaperçu. Malgré sa beauté, un poinsettia trop petit ne sera que peu visible dans votre très grand salon. Moi, j'aime les gros rouges, surtout dans le hall d'entrée ou dans la cuisine.

La quantité aussi est une question de goût. Un seul poinsettia perpétue la tradition. Deux poinsettias démontrent votre amour pour la plante et un dans chaque pièce c'est l'engouement.

Faire un jeu de contraste de couleur avec la pièce de la maison est de bon goût aussi. Dans une pièce blanche ou crème, la vedette sera assurément le poinsettia rouge! Par contre, dans une pièce foncée de la maison, je suggère un poinsettia blanc qui ainsi mis en valeur, sera vu de vos invités et qui attirera l'attention par sa marginalité.

Avec l'argent, on évite le trouble. Les poinsettias sont aujourd'hui très abordables. Par contre, si vous aimez vous donner du trouble, ou si vous êtes de ceux qui aiment les défis, en voici un à relever : le faire refleurir le Noël suivant. En fait, le poinsettia ne fleurit pas, ce sont plutôt des bractées ou feuilles qui prennent une coloration. Les fleurs sont les petits boutons non développés au bout des feuilles. Voici la méthode complète :



l'entretenir à l'intérieur jusqu'en juin sans trop l'arroser et près de la fenêtre mais à la fraîcheur. Rabattre ses tiges jusqu'à 10 cm du sol pour stimuler une bonne ramification. Durant l'été, y enterrer le pot dans le jardin, ses racines passeront par les trous de drainage du pot pour éviter la sécheresse et trouver l'humidité du sol. Le rentrer dans la maison et pas trop tard à l'automne. Il évitera ainsi le choc de la transplantation puisqu'il est déjà empoté. Le poinsettia est une plante de journées courtes; la floraison est déclenchée lorsque les jours commencent à raccourcir. Éviter de l'installer dans une pièce éclairée le soir. Il doit donc y avoir au moins 14 heures de noirceur par jour durant deux mois. Il faut donc rallonger ses nuits à partir du début octobre en le couvrant. Attention, même les reflets de la lumière de la rue l'empêchent de refleurir. Une autre façon est de le cacher dans le garde-robe vers 19 h et de le ressortir le lendemain matin. Faire cela pendant 8 semaines et il devrait refleurir.

Mais il ne faut pas oublier une seule nuit. Les producteurs eux utilisent des produits qui diminuent l'allongement des tiges.

Voici une liste de poinsettias pour collectionneur seulement : Sonora Red, Freedom Red, Red Splendor, Festival, Cortez, Dynasty, Jingle Bells, Winter Rose Dark Red, Silver Star Red, de type marbre, blanc ou jaune.

Christine Landry

## sondage

### Comment souhaitez-vous votre journal?

L'année 2003 arrive à grands pas et le journal Le Sentier fêtera bientôt son 20<sup>e</sup> anniversaire. L'équipe du journal, soucieuse de satisfaire les lecteurs de sa communauté, aimerait connaître votre avis sur le journal. Nous souhaitons que vous répondiez à ce court questionnaire et que vous nous le retourniez avec vos souhaits ou commentaires. Nous sommes à votre écoute. Le Sentier est votre journal, votre moyen d'expression et d'information. Connaître le genre d'articles qui vous intéressent et ceux que vous aimeriez lire (ou ne plus lire!) est précieux pour nous. Votre collaboration va nous permettre de mieux répondre à vos besoins et de faire évoluer le journal. Un grand merci!

L'équipe du journal

#### J'aime

- Les nouvelles
- Les articles d'opinions
- L'histoire des lacs
- L'histoire des familles
- Les articles sur les commerces
- Les articles sur le sport

- Le bon mot
- La chronique Faune et Flore
- La chronique d'horticulture
- Les trucs à mamie
- La cloche a sonné
- Les articles sur le conseil municipal
- Les articles culturels

Je souhaiterais plus d'articles sur : \_\_\_\_\_

Les articles suivants ne m'intéressent pas du tout : \_\_\_\_\_

Le bulletin municipal en pages centrales me convient :  Oui  Non

Pourquoi? \_\_\_\_\_

Vos commentaires ou vos souhaits : \_\_\_\_\_

Vous pouvez répondre par courrier à : Le Sentier C.P. 135, Saint Hippolyte, J8A 3P5  
Ou déposer le questionnaire rempli au restaurant Le Passant ou à la quincaillerie Les Hauteurs.  
Par télécopieur : 450 563-1059 ou par courriel : journal.lesentier@videotron.ca

## Les trucs à mamie

### Rangement

Vous cherchez un rangement commode pour vos ceintures? Vissez de petits crochets à tasses sur la bague de d'un cintre en bois et accrochez-y vos ceintures.

### Mesures de sécurité

Installez un éclairage extérieur sensible au mouvement. Ainsi, en arrivant chez vous en soirée, vous y verrez clair en montant l'escalier qui mène à votre porte d'entrée. Veillez à ce qu'aucun appareil électrique (séchoir, rasoir etc.) ne puisse atteindre la baïgnoire une fois le fil branché. Une « toile » de fenêtre usée ou jaunie peut servir à recouvrir le fond des armoires, comme celles qui sont sous l'évier de la salle de bain.

### Vernis à ongles

Appliquez différentes teintes de vernis sur la partie supérieure de vos clefs. Vous pourrez ainsi les identifier rapidement.

## le bon mot

Marie-Paule Desbiens

#### Ne pas dire

Le joueur vient de *compter* un but

Je n'aime pas ce *commercial*.

Veux-tu *colorer* ce dessin ?

Je veux un chandail *comme* mon oncle

Tout s'est passé *comme prévu*.

Elle s'est fait « *clairer* ».

#### Dire

Le joueur vient de **marquer** un but.

Je n'aime pas ce **message publicitaire**.

Veux-tu **colorier** ce dessin?

Je veux un chandail **comme celui** de mon oncle.

Tout passé **comme nous l'avions prévu**.

Elle a été **congédiée**.

### Encore des perles...

Le singe peut faire des grimaces. C'est l'animal qui ressemble le plus à l'homme.  
Mon chien a trois ans ; il a les yeux bleus comme papa!

**Denis Labelle**  
Comptable agréé  
**Denis Labelle, CA**  
Expertise comptable  
Fiscalité

744, rue Labelle Tél.: 450 438-5450  
Saint-Jérôme Téléc.: 450 438-4284  
Rés.: 424, ch. lac Connelly Nord  
Tél.: 450 563-1616  
Courriel: denislabelle@qc.aira.com



**SABLES L.G.**

- Carrière
- Pierre concassée
- Sable lavé
- Gravier décoratif

436-8767 Saint-Hippolyte

LIVRAISON

## Faune et flore

# Séjour en Californie



JEAN-PIERRE FABIEN

On peut rêver longtemps d'un voyage à saveur exotique sans que rien ne se produise. Et parfois, lorsque l'idée de parcourir le monde s'est estompée et que l'oubli s'est installé, le rêve tant attendu refait surface et cette fois-ci se

change en réalité.

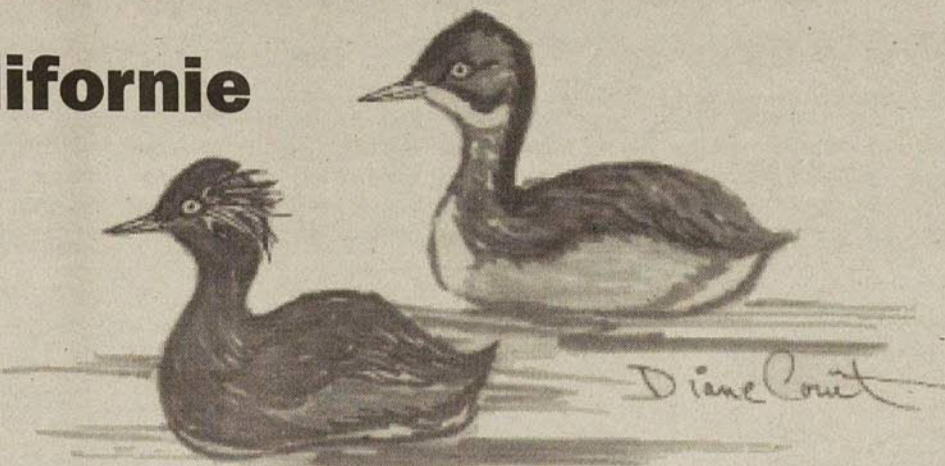
Je reçois un courriel me demandant de visiter une école internationale en banlieue de Los Angeles. Avec la bénédiction du patron, j'entreprends mes démarches qui me conduiront à séjourner dans un coin de pays qui m'attire depuis très longtemps : la Californie. Un état qui a tout pour faire rêver. Encore enfant, je me souviens d'avoir écrit à plusieurs offices de tourisme d'états américains. En recevant toute une gamme de brochures colorées, je me suis mis tranquillement à nourrir l'ambition secrète de m'y rendre un jour.

### Terre de contrastes

La Californie est une terre de contrastes. On y retrouve plusieurs types d'écozones. Le climat subit l'influence combinée des déserts, des montagnes et de l'océan. La flore est abondante : on y compte plus de 5 000 espèces dont 54 variétés de cactus. Sur la côte nord, croît le Séquoia côtier. Cet arbre, le plus haut du monde, peut atteindre 112 m! Dans les vallées de Napa et Sonoma, les vignobles foisonnent. Certaines maisons produisent des vins de très grande qualité qui rivalisent avec les grands domaines européens. La technologie a transformé la vie des Californiens. Grâce à des systèmes d'irrigation révolutionnaires, les terres incultes sont devenues fertiles et ce, parfois à proximité des déserts. L'aqueduc de Californie permet d'abreuver de grandes villes comme San Francisco et Los Angeles. Mais certains lacs qui servent de puits voient leur niveau d'eau baisser.



Un Grèbe à cou noir sortit de l'eau à quelques pas de moi!



### Une ville en quête d'identité

Los Angeles est une ville qui se cherche. Ses nombreuses banlieues, qui s'étendent à perte de vue, sont coincées entre les San Gabriel Mountains et l'océan Pacifique. C'est là que la première autoroute a été construite et aujourd'hui, 8 millions de véhicules serpentent les routes et freeways contribuant à déverser près de 6 000 t de polluants chaque jour dans l'atmosphère.

### Une école diversifiée

L'école que j'ai visitée compte 1 200 élèves issues de 34 ethnies différentes. À part l'anglais, on y enseigne l'espagnol, le français et le coréen! Sur les murs de l'école, des affiches invitant les jeunes à un environnement sans fumée, sans drogue et sans violence marquent des points. Les équipes sportives sont légion et les activités parascolaires variées. Pour bien comprendre tous les rouages d'une société aussi diversifiée, il aurait fallu que mon périple dure plusieurs mois. Toutefois, en cinq jours, je crois avoir perçu l'essentiel.

### L'opulence et la déchéance

Certaines banlieues de Los Angeles sont si extravagantes qu'elles sont réservées aux acteurs et aux magnats financiers. Dans d'autres secteurs, c'est la misère. J'ai vu des gens à vélo fouiller les poubelles pour y dénicher quelques canettes et bouteilles consignées. Pourquoi l'opulence doit-elle toujours côtoyer la déchéance? Ce n'est pas que ce phénomène est inexistant au Québec, mais en Californie, il est encore plus apparent.

### De nouveaux oiseaux

Pendant mon bref séjour, j'ai visité quelques sites d'intérêt sur la côte Ouest. Malgré la pluie qui tomba pendant près de 48 heures, cela ne m'a pas empêché d'aller me tremper les pieds dans l'eau du Pacifique. Fuyant le ressac, des bécasseaux couraient à vive allure sur le sable humide. Plus haut sur la plage, se trouvait un attroupement de Goélands d'Audubon. Cette espèce ressemble à notre Goéland marin, mais

est plus petit. C'était la première fois que j'observais cet oiseau côtier.

Je me suis aussi arrêté à la réserve écologique Bolsa Chica. Un sentier pour piétons agrémenté de nombreuses passerelles donne accès à des plans d'eau que fréquentent plusieurs oiseaux aquatiques. Les oiseaux ne semblent pas importunés par la pluie qui tombe dru. Cette baie d'eau salée est sillonnée de landes herbeuses et de plantes halophytes émergentes. La Foulque d'Amérique et le Chevalier semipalmé se tenaient dans les hautes herbes tandis que le Harle huppé plongeait à quelques mètres de la passerelle. Des huarts en plumage d'hiver y nageaient librement.

Au moment où je m'apprêtais à rebrousser chemin à cause de la pluie, j'ai pu faire une découverte unique. Un Grèbe à cou noir sortit de l'eau à quelques pas de moi. Pour bien l'identifier, j'ai consulté mon guide d'oiseaux. Son œil rouge vif contrastait avec le plumage foncé de sa tempe. Une sorte de fébrilité m'anima après avoir vu cet oiseau singulier. Beau temps pour les canards certes! Mais aussi beau temps pour les ornithologues patients.

Le lendemain, en me levant, la brume était omniprésente. C'est le jour de mon retour. J'aurais aimé voir un peu de soleil avant de repartir. C'est en milieu de matinée que l'astre a lui de toute son intensité. Je me trouve un endroit dégagé pour le saluer en face. À présent, tout brille d'un éclat renouvelé. Les oiseaux du paradis, ces fleurs exotiques plantées partout, scintillent de leurs teintes orangées et bleutées. Et miracle par-dessus tout, la pluie a lavé le smog récalcitrant. J'ai donc pu observer la ville à souhait.

### Un retour imminent

Je retournerai en Californie. Plus longtemps pour m'imbiber de ses bijoux naturels. J'irai toucher au séquoia géant et palperai le sable de la vallée de la Mort. J'irai visiter les vignobles de Napa et me baignerai dans la mer. Mais d'ici ce temps, il me faudra rêver une autre fois...

- 5 \$ par mois pour 15 mots et moins
- 10 \$ par mois pour un encadré de 20 mots et moins.

Le paiement est exigible avant la parution du journal  
Marielle : 563-2401 • Thérèse : 563-2038

**CHERCHE** superviseur devoirs et leçons, bon en français, Sec 1, 2 soirs, 17 h à 18 h, 450 563-1230.

#### GARDERIE MILIEU FAMILIAL

lac de l'Achigan (secteur plage municipale)  
Grand local, activités variées, cour clôturée,  
non-fumeur. 20 \$ reçu d'impôt  
Téléphonez-moi et venez me rencontrer  
Bianca 450 563-5756

**CHALET À LOUER** : Bord de l'eau, 2 chambres à coucher, fin de semaine/semaine/mois 450 563-2354

#### Vatech Ordinateur

Yves Vachon, technicien  
Vente, achat, réparation • Installation de logiciels,  
Formation à domicile. Tél.: 450 563-4962  
Vachony@sympatico.ca

**À VENDRE** : Ancienne cuisinière au bois 175 \$, pelle électrique Noma 50\$, chauffeuse de chantier 4800W 45 \$, 563-4651

**À VENDRE** : Van GM 2500, 1989, intérieur fini, très propre, 80 000 km, moteur 305, V8, faut le voir. Rolland Hébert 436-4839

**À VENDRE** : Divan-lit, cadrage en acier, propre, équipement de développement de photo « Durst M 300 » noir et blanc, communiquez au 450 563-3941

**CONCIERGE RECHERCHÉ** : L'Office National d'Habitation de Saint-Hippolyte recherche un concierge, temps partiel, pour l'entretien, idéal pour retraité. Information : 450 563-3084

Réservez votre publicité pour  
**Le Sentier DE JANVIER**  
avant le 10 décembre



Thérèse  
Labrosse  
563-2038



Michèle  
Châteauevert  
563-4104

Le Sentier



Un désir secret  
pour l'écriture journalistique?

Du temps libre à donner?  
Vous avez votre place au journal.

Communiquez avec : Nicole Chauvin 563-1975  
ou Michèle Châteauevert 563-4104

Alain Dagenais Plomberie Inc.



Plomberie - Chauffage - Gaz naturel  
Pompes • Installation vente et réparation

r.b.q. 8252-2814-14

450 563-1112

Esthétique Coiffure  
Morphologie E&L Nordie enr

- Coiffure
- Massage
- Esthétique
- Bronzage

• Pose d'ongles Carole

forfaits journée beauté disponibles  
1412, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte  
224-4818

MAÎTRE  
VENDEUR

2001  
Distinction accordée  
aux agents s'inscrivant  
dans la tranche  
du premier 20 %  
de l'ensemble

# ROYAL LEPAGE VILLAGE NGC

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

2282, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte (Qc) J8A 3C5

PALME  
D'OR  
DU  
PRÉSIDENT

2002  
Distinction accordée  
aux agents dans la  
tranche SUPÉRIEURE  
de 6 à 10 %  
de l'ensemble

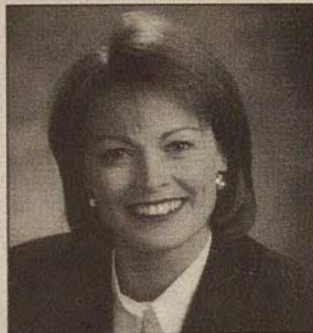
ROYAL LEPAGE

Tél. : 450 563-5559 • [www.royallepage.ca](http://www.royallepage.ca)

ROYAL LEPAGE

UN AGENT  
DE  
SAINT-HIPPOLYTE

DISPONIBILITÉ  
7 JOURS  
SEMAINE



Carmen Dion  
Agent immobilier affilié

SERVICE  
PROFESSIONNEL  
EFFICACE ET  
PERSONNALISÉ

DÉJÀ  
5 ANS  
DANS  
L'IMMOBILIER

VOTRE  
PROPRIÉTÉ  
ANNONCÉE  
JUSQU'À CE  
QU'ELLE SOIT  
VENDUE

GRATUITEMENT  
OPINION DE  
VALEUR  
MARCHANDE  
DE VOTRE  
PROPRIÉTÉ

POUR DES  
RÉSULTATS  
CONCRETS,  
CONFIEZ LA  
VENTE DE  
VOTRE  
PROPRIÉTÉ À

BUREAU  
À  
SAINT-HIPPOLYTE

PUBLICITÉ  
GARANTIE

- LE SENTIER
- OPTION LAURENTIDES
- LA PRESSE
- LA GAZETTE
- 4 SITES INTERNET
- VISITE 3D

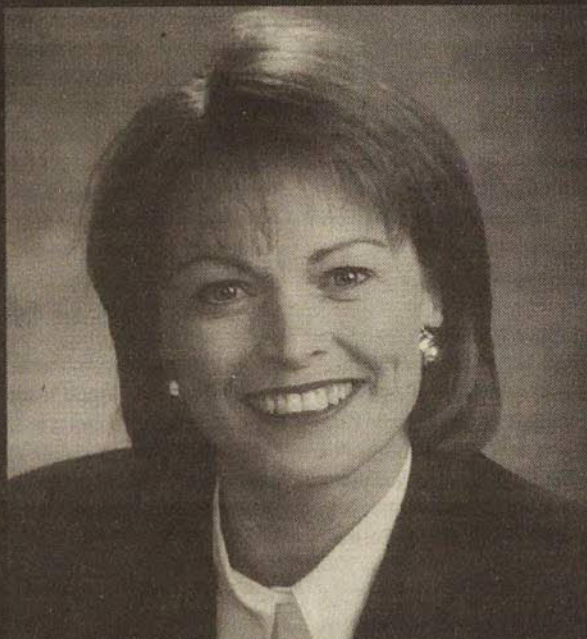
ROYAL LEPAGE

## CARMEN DION

ROYAL LEPAGE

MEILLEURS VOEUX À TOUS

POUR  
**VENDRE**  
OU  
**ACHETER**  
450 563-5559



Carmen Dion

47 PROPRIÉTÉS  
**VENDUES**  
**EN 2002**  
**MERCI**  
DE VOTRE CONFIANCE  
*Au plaisir de vous  
servir en 2003*  
Carmen Dion

ROYAL LEPAGE

ROYAL LEPAGE VILLAGE NGC  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE  
2282, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte (Qc) J8A 3C5  
Tél. : 450 563-5559 • [www.royallepage.ca](http://www.royallepage.ca)

ROYAL LEPAGE